

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,988

Il-Gimgha, 7 ta' Mejju, 1982
Friday, 7th May, 1982

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 207

AGENT MINISTRU TAS-SAHHA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordnat illi l-Onor. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P., Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament, jassumi d-dmirijiet addizzjonali bħala Ministru tas-Saħħa, b'seħħ mit-2 ta' Mejju, 1982, matul l-assenza ta' l-Onor. V. Moran, M.D., M.P.

It-3 ta' Mejju, 1982
(OPM/439/71/IV)

Nru. 208

ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA (ARGENTIERA)

(KAPITLU 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie iffissat għall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data — Date	Deheb Pur — Pure Gold	
	Gramma Gram	Uqija Maltija Maltese Ounce
30.4.82	£M4.66,6	£M123.47,0
3.5.82	£M4.49,3	£M118.88,0
4.5.82	£M4.51,6	£M119.49,0
5.5.82	£M4.49,9	£M119.05,0
6.5.82	£M4.39,4	£M116.27,0

Is-7 ta' Mejju, 1982
(Monte 40/72)

GOVERNMENT NOTICES

No. 207

ACTING MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P., Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs, assumes the additional duties as Minister of Health with effect from the 2nd May, 1982, during the absence of the Hon. V. Moran, M.D., M.P.

3rd May, 1982

No. 208

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Fidda Pura — Pure Silver	Gramma Gram	Maltese Ounce Uqija Maltija
10c4		£M2.75,0
10c2		£M2.70,0
10c2		£M2.70,0
10c2		£M2.70,0
10c2		£M2.70,0

7th May, 1982

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 15

Bis-sahha ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu iġġaddu mit-toroq imsemija hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati min-habba festi religjużi.

HAL GHAXAQ

Fl-20 ta' Mejju, 1982, mis-7 p.m. sal-10 p.m. minn Triq Santa Marija, Vjal il-Labour, Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Filippu u Pjazza Santu Rokku.

Fit-21 ta' Mejju, 1982, mis-7 p.m. sal-10 p.m. minn Pjazza l-Kbira, Pjazza Bir id-Deheb, Triq Santa Marija, Triq il-Knisja, Triq San Filippu, Triq San Pawl u Pjazza Santu Rokku.

Fit-22 ta' Mejju, 1982, mis-7 p.m. sal-11 p.m. minn Pjazza l-Kbira, Pjazza Bir Id-Deheb, Triq Santa Marija, Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Filippu u Pjazza Santu Rokku.

Fit-23 ta' Mejju, 1982, minn nofs in-nhar sal-11 p.m. minn Pjazza l-Kbira, Pjazza Bir Id-Deheb, Triq Santa Marija, Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Filippu u Pjazza Santu Rokku.

MARSAXLOKK

Fit-8 ta' Mejju, 1982, mis-7 p.m. sal-10 p.m. minn Xatt is-Sajjieda.

Is-7 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Hinijiet tax-Xogħol

Il-Postmaster General iġharraf illi s-Central Mail Room fi Pjazza Kastilja u l-Counters Pubbliċi fl-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Auberge d'Italie, Valletta, se jagħlqu fis-1.30 p.m. nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju, 1982.

Se jsiru l-ġbir u t-tqassim ta' ittri ta' fil-ghodu, izda ma jsir ebda ġbir ta' ittri mill-kaxxi ta' l-ittri fit-toroq wara nofs in-nhar. Il-valiġġi bl-ajru li jagħlqu wara nofs in-nhar nhar ta' Sibt se jagħlqu f'nofs in-nhar.

Il-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta fl-Ajruport ta' Hal-Luqa se tibqa' miftuħa sas-7.00 p.m. b'has-soltu.

Is-7 ta' Mejju, 1982

POLICE NOTICE

No. 15

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated hereunder in connection with religious festivities.

GHAXAQ

On the 20th May, 1982, from 7 p.m. to 10 p.m. through St Mary Street, Labour Avenue, Church Street, St Paul Street, St Philip Street and St Roque Square.

On the 21st May, 1982, from 7 p.m. to 10 p.m. through Main Square, Bir Id-Deheb Place, St Mary Street, Church Street, St Philip Street, St Paul Street and St Roque Square.

On the 22nd May, 1982, from 7 p.m. to 11 p.m. through Main Square, Bir Id-Deheb Place, St Mary Street, Church Street, St Paul Street, St Philip Street and St Roque Square.

On the 23rd May, 1982, from 12 noon to 11 p.m. through Main Square, Bir Id-Deheb Place, St Mary Street, Church Street, St Paul Street, St Philip Street and St Roque Square.

MARSAXLOKK

On the 8th May, 1982, from 7 p.m. to 10 p.m. through Xatt is-Sajjieda.

7th May, 1982

DEPARTMENT OF POSTS

Hours of Business

The Postmaster General notifies that the Central Mail Room at Castille Place and the Public Counters at the General Post Office, Auberge d'Italie, Valletta, will close at 1.30 p.m. on Saturday, 8th May, 1982.

The morning collections and deliveries of mail will be made, but no collections from street letter boxes will be effected in the afternoon. Air mails scheduled to close after 12.00 noon on Saturdays will close at 12.00 noon.

The Branch Post Office at Luqa Airport will remain open up to 7.00 p.m. as usual.

7th May, 1982

REGOLAMENTI TA' L-1939 DWAR IL-VOTAZZJONI

Il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw li, skond ir-regolament 21 tar-Regolamenti ta' l-1939 dwar il-Votazzjoni, se jsiru elezzjonijiet biex jimtlew il-postijiet vakanti ta' l-Avukat Guido Demarco B.A., LL.D., għall-Ewwel u s-Seba' Distretti Elettorali, l-Avukat Emanuel Bonnici B.A., LL.D. għall-Ewwel Distrett Elettorali, l-Avukat Ugo Mifsud Bonnici B.A., LL.D. għat-Tieni Distrett Elettorali, it-Tabib Joseph Muscat M.D. u t-Tabib Alexander Cachia Zammit M.D. għat-Tielet Distrett Elettorali, it-Tabib Jimmy Farrugia B.Sc., M.D. u l-Avukat Joseph Cassar B.A., LL.D. għar-Raba' Distrett Elettorali, l-Avukat Louis Galea B.A., LL.D. għall-Ħames u s-Sitt Distretti Elettorali, il-Perit Anthony Zammit A. & C.E. għall-Ħames Distrett Elettorali, it-Tabib George J. Hyzler M.D. għas-Sitt Distrett Elettorali, it-Tabib Antoine Mifsud Bonnici B.Sc., M.D. għas-Seba' Distrett Elettorali, l-Avukat Eddie Fenech Adami B.A., LL.D. għat-Tmien u t-Tnax-il Distretti Elettorali, it-Tabib Lino Gauci Borda M.D. u l-Avukat Joseph Fenech LL.D. għat-Tmien Distrett Elettorali, in-Nutar George Bonello Du Puis LL.D. għad-Disa' u l-Għaxar Distretti Elettorali, it-Tabib Ċensu Tabone M.D. għad-Disa' u l-Għaxar Distretti Elettorali, il-Perit Michael Falzon A. & C.E. għad-Disa' Distrett Elettorali, l-Avukat Michael Refalo LL.D. għall-Għaxar Distrett Elettorali, il-Perit Carm. Lino Spiteri, A. & C.E. għall-Ħdax u għat-Tnax-il Distrett Elettorali, is-Sur Pierre Muscat u t-Tabib John Muscat għall-Ħdax-il Distrett Elettorali, il-Perit Lawrence Gatt A. & C.E. għat-Tnax-il Distrett Elettorali, is-Sur Anton Tabone, is-Sur Coronato Attard u s-Sur Louis Refalo għat-Tlettax-il Distrett Elettorali.

Is-7 ta' Mejju, 1982.

A. A. GRECH,
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,
Il-Berġa ta' Kastilja,
Il-Belt Valletta.

POLLING REGULATIONS, 1939

The Electoral Commissioners hereby give notice in terms of regulation 21 of the Polling Regulations, 1939, that elections will be held to fill the vacant seats of Dr Guido Demarco B.A., LL.D. for the First and Seventh Electoral Divisions, Dr Emanuel Bonnici B.A., LL.D. for the First Electoral Division, Dr Ugo Mifsud Bonnici B.A., LL.D. for the Second Electoral Division, Dr Joseph Muscat, M.D. and Dr Alexander Cachia Zammit M.D. for the Third Electoral Division, Dr Jimmy Farrugia B.Sc., M.D. and Dr Joseph Cassar, B.A., LL.D. for the Fourth Electoral Division, Dr Louis Galea B.A., LL.D., for the Fifth and Sixth Electoral Divisions, Mr Anthony Zammit, A. & C.E. for the Fifth Electoral Division, Dr George J. Hyzler M.D. for the Sixth Electoral Division, Dr Antoine Mifsud Bonnici B.Sc., M.D. for the Seventh Electoral Division, Dr Eddie Fenech Adami B.A., LL.D., for the Eighth and Twelfth Electoral Divisions, Dr Lino Gauci Borda M.D. and Dr Joseph Fenech LL.D., for the Eighth Electoral Division, Dr George Bonello Du Puis LL.D., for the Ninth and Tenth Electoral Divisions, Dr Ċensu Tabone M.D. for the Ninth and Tenth Electoral Divisions, Mr Michael Falzon A. & C.E. for the Ninth Electoral Division, Dr Michael Refalo LL.D. for the Tenth Electoral Division, Mr Carm Lino Spiteri A. & C.E. for the Eleventh and Twelfth Electoral Divisions, Mr Pierre Muscat and Dr John Muscat M.D. for the Eleventh Electoral Division, Mr Lawrence Gatt A. & C.E. for the Twelfth Electoral Division, Mr Anton Tabone, Mr Coronato Attard and Mr Louis Refalo for the Thirteenth Electoral Division.

7th May, 1982

A.A. GRECH,
Chief Electoral Commissioner

Electoral Commissioners' Office,
Auberge de Castille,
Valletta.

REGOLAMENTI TA' L-1939 DWAR IL-VOTAZZJONI

Il-Kummissjonarji Elettorali se jkunu fl-Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali, il-Berġa ta' Kastilja, il-Belt Valletta, nhar is-Sibt 8, it-Tnejn 10, it-Tlieta 11, l-Erbgħa 12 u l-Ħamis, 13 ta' Mejju, 1982 mill-10.00 a.m. sa nofs in-nhar biex jirċievu nomini ta' kandidati biex jimtlew il-postijiet vakanti ta' l-Avukat Guido Demarco, B.A., LL.D., għall-Ewwel u s-Seba' Distretti Elettorali, l-Avukat Emanuel Bonnici, B.A., LL.D. għall-Ewwel Distrett Elettorali, l-Avukat Ugo Mifsud Bonnici, B.A., LL.D. għat-Tieni Distrett Elettorali, it-Tabib Joseph Muscat, M.D. u t-Tabib Alexander Cachia Zammit, M.D. għat-Tielet Distrett Elettorali, it-Tabib Jimmy Farrugia, B.Sc., M.D. u l-Avukat Joseph Cassar, B.A., LL.D. għar-Raba' Distrett Elettorali, l-Avukat Louis Galea, B.A., LL.D. għall-Ħames u s-Sitt Distretti Elettorali, il-Perit Anthony Zammit, A. & C.E. għall-Ħames Distrett Elettorali, it-Tabib George J. Hyzler, M.D. għas-Sitt Distrett Elettorali, it-Tabib Antoine Mifsud Bonnici, B.Sc., M.D. għas-Seba' Distrett Elettorali, l-Avukat Eddie Fenech Adami, B.A., LL.D. għat-Tmien u t-Tnax-il Distretti Elettorali, it-Tabib Lino Gauci Borda, M.D. u l-Avukat Joseph Fenech, LL.D. għat-Tmien Distrett Elettorali, in-Nutar George Bonello Du Puis, LL.D. għad-Disa' u l-Għaxar Distretti Elettorali, it-Tabib Ċensu Tabone, M.D. għad-Disa' u l-Għaxar Distretti Elettorali, il-Perit Michael Falzon, A. & C.E. għad-Disa' Distrett Elettorali, l-Avukat Michael Refalo, LL.D. għall-Għaxar Distrett Elettorali, il-Perit Carm Lino Spiteri, A. & C.E. għall-Idax u għat-Tnax-il Distrett Elettorali, is-Sur Pierre Muscat u t-Tabib John Muscat għall-Idax-il Distrett Elettorali, il-Perit Lawrence Gatt, A. & C.E. għat-Tnax-il Distrett Elettorali, is-Sur Anton Tabone, is-Sur Coronato Attard u s-Sur Louis Refalo għat-Tlettax-il Distrett Elettorali.

Is-7 ta' Mejju, 1982

A. A. GRECH,
Kummissjonarju Elettorali Principali

Uffiċċju tal-Kummissjonarji Elettorali,
Il-Berġa ta' Kastilja,
Il-Belt Valletta.

POLLING REGULATIONS, 1939

The Electoral Commissioners will be in attendance at the Electoral Commissioners' Office, Auberge de Castille, Valletta on Saturday 8th, Monday 10th, Tuesday 11th, Wednesday 12th and Thursday 13th May, 1982 from 10.00 a.m. to 12.00 noon to receive nominations of candidates to fill the vacant seats of Dr Guido Demarco, B.A., LL.D. for the First and Seventh Electoral Divisions, Dr Emanuel Bonnici, B.A., LL.D. for the First Electoral Division, Dr Ugo Mifsud Bonnici, B.A., LL.D. for the Second Electoral Division, Dr Joseph Muscat, M.D. and Dr Alexander Cachia Zammit, M.D. for the Third Electoral Division, Dr Jimmy Farrugia, B.Sc., M.D., and Dr Joseph Cassar, B.A., LL.D. for the Fourth Electoral Division, Dr Louis Galea, B.A., LL.D. for the Fifth and Sixth Electoral Divisions, Mr Anthony Zammit, A. & C.E. for the Fifth Electoral Division, Dr George J. Hyzler, M.D. for the Sixth Electoral Division, Dr Antoine Mifsud Bonnici, B.Sc., M.D. for the Seventh Electoral Division, Dr Eddie Fenech Adami, B.A., LL.D. for the Eighth and Twelfth Electoral Divisions, Dr Lino Gauci Borda, M.D. and Dr Joseph Fenech, LL.D. for the Eighth Electoral Division, Dr George Bonello Du Puis, LL.D. for the Ninth and Tenth Electoral Divisions, Dr Ċensu Tabone, M.D. for the Ninth and Tenth Electoral Divisions, Mr Michael Falzon, A. & C.E. for the Ninth Electoral Division, Dr Michael Refalo, LL.D. for the Tenth Electoral Division, Mr Carm Lino Spiteri, A. & C.E. for the Eleventh and Twelfth Electoral Divisions, Mr Pierre Muscat and Dr John Muscat, M.D. for the Eleventh Electoral Division, Mr Lawrence Gatt, A. & C.E. for the Twelfth Electoral Division, Mr Anton Tabone, Mr Coronato Attard and Mr Louis Refalo for the Thirteenth Electoral Division.

7th May, 1982

A. A. GRECH,
Chief Electoral Commissioner

Electoral Commissioners' Office,
Auberge de Castille,
Valletta.

Oggetti Misjuba u Ikkunsinnati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oggetti misjuba u ikkunsinnati lill-Pulizija, f'Malta u Għawdex, ippubblikati skond l-artikolu 601 tal-Kodiċi Civili, Kap. 23.

Uffiċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana.

Is-7 ta' Mejju, 1982

L. J. Pullicino,
Kummissarju tal-Pulizija

Lista ta' oggetti misjuba u ikkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u f'Għawdex matul it-tliet xhur Jannar/Marzu, 1982.

Data 1982	Deskrizzjoni ta' l-oġġett	Isem min sab l-oġġett
8 ta' Jannar	'Shoulder bag' li fiha xi flus u affarijiet oħra	Allan Ewing
8 ta' Jannar	'Spare-wheel' ta' mutur	Anthony Livori
15 ta' Jannar	Żewġ karti ta' £1	Vincent Battistino
15 ta' Jannar	Portmoni li fih xi flus	David Marshall
15 ta' Jannar	'Lens' ta' camera	Saviour Fsadni
15 ta' Jannar	'Key-ring' bi ċwieviet	Joseph Saliba
15 ta' Jannar	Brazzulett ta' metall isfar (bl-isem fuqha)	Georgina Ellul
15 ta' Jannar	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa, ta' metall isfar	Eileen Scerri
15 ta' Jannar	Misluta ta' metall isfar	Josephine Cutugno
15 ta' Jannar	Kartiera li fiha xj flus	Carmel Cardona
21 ta' Jannar	Portmoni li fih xi flus	Joe Baldacchino
21 ta' Jannar	Wallet li fih xi flus	Victoria Muscat
21 ta' Jannar	Karta ta' £5	Antonia Grima
21 ta' Jannar	'Handbag' li fih xi flus u nuċċali	MaryAnn Bonanno
5 ta' Frar	Kartiera li fiha somma flus	Mario Grech
12 ta' Frar	Somma flus	Paul J. Spiteri
12 ta' Frar	Baskett li fih xi affarijiet	Raymond Spiteri
12 ta' Frar	'Wheel-chair' b'aċċessorji miegħu	P.S. 506 C. Zammit
26 ta' Frar	Ċurkett ta' metall abjad	E. Foster
26 ta' Frar	Umbrella	Pacifico Mercieca
5 ta' Marzu	Ġizirana tal-filigree	Albert Gatt
5 ta' Marzu	Gakketta	Ant. Scicluna Spiteri
6 ta' Marzu	Mejda	Alfred Engerer
12 ta' Marzu	Karta ta' għaxar Dinars (Libjani)	James Cutajar
12 ta' Marzu	Nuċċali tal-vista	Victor Farrugia
12 ta' Marzu	Arloġġ ta' l-idejn ta' metall abjad	J. M. Casha
12 ta' Marzu	Karta ta' £5	Dr Jos. Sapiano, LL.D.
12 ta' Marzu	Somma żghira ta' flus	Saviour Azzopardi
12 ta' Marzu	Żewġ karti ta' £5	P.S. 419 Sciortino
12 ta' Marzu	Tliet karti ta' £1	P.C. 1779 R. Farrugia
12 ta' Marzu	Żewġ 'hurricane lamps' u xi affarijiet oħra	Paul Bonello
12 ta' Marzu	Brazzulett ta' metall isfar	Saviour Mifsud
12 ta' Marzu	Karta ta' £10	Joseph Said
12 ta' Marzu	Karta ta' £1	William Edwards
12 ta' Marzu	Camera tar-ritratti	Gilardo Said
12 ta' Marzu	Żewġ kaxxi biċ-ċikkulata	Carmel Attard
19 ta' Marzu	Arloġġ ta' l-idejn, ta' l-irġiel	Anthony Camilleri
19 ta' Marzu	Nuċċali tal-vista	Paul Camilleri
19 ta' Marzu	Portmoni li fih xi flus	Mary Grech
19 ta' Marzu	Portmoni li fih xi flus	Michael Sciberras
26 ta' Marzu	Brazzulett ta' metall isfar	Albert Attard
26 ta' Marzu	Arloġġ ta' metall abjad	Cecilia Degaetano

Data 1982	Deskrizzjoni ta' l-oġġett	Isem min sab l-oġġett
GHAWDEX		
3 ta' Jannar	Żewġ karti ta' £1	Emanuel Bajada
4 ta' Jannar	Żewġ karti ta' £1	Samantha Merrified
4 ta' Jannar	Portmoni li fih £1	Anthony Fenech
5 ta' Jannar	Brazzulett ta' metall isfar b'isem fuqha	Anthony Grech
14 ta' Jannar	Karta ta' £5	Joseph Grech
18 ta' Jannar	Karta ta' £5	Jane Mizzi
26 ta' Jannar	Karta ta' £5	John Vella
1 ta' Frar	Kartuna sigaretti	Noel Calleja
1 ta' Frar	Misluta ta' metall isfar	Rosina Spiteri
3 ta' Frar	Kartiera li kien fiha xi flus	Maria Scerri
4 ta' Frar	Portmoni li kien fih xi flus	Salvu Aquilina
4 ta' Frar	Brazzulett ta' metall isfar	Maria Grech
5 ta' Frar	Karta ta' £5	Frances Spiteri
5 ta' Frar	Karta ta' £5	Jane Caruana
10 ta' Frar	Karta ta' £1	Consolata Buttigieg
19 ta' Frar	Tapp ta' tank tal-petrol	Loreto Zammit
26 ta' Frar	Somma żghira ta' flus	Tarcisju Cauchi
27 ta' Frar	Ċurkett ta' metall isfar	Joseph Azzopardi
3 ta' Marzu	Portmoni li fih somma żghira ta' flus	Paul Azzopardi
3 ta' Marzu	Żewġ karti ta' £1	Anthony Cini
5 ta' Marzu	Somma żghira ta' flus	Rose Formosa
6 ta' Marzu	Somma żghira ta' flus	Carmen Micallef
6 ta' Marzu	Ċurkett ta' metall isfar	Annetta Gafa
6 ta' Marzu	Ċurkett ta' metall isfar	Victoria Bartolo
10 ta' Marzu	Tliet karti ta' £1	M'Angelo Azzopardi
19 ta' Marzu	Karta ta' £1	Jane Cefai
23 ta' Marzu	Somma żghira ta' flus	Elizabeth Portelli
26 ta' Marzu	Portmonj li fih xi flus	Doris Zahra

DIPARTIMENT TAD-DWANA
Avviz skond l-artikolu 35 ta' l-Ordinanza
tad-Dwana

Il-Kontrollur tad-Dwana b'dan igharraf illi l-oġġetti murija fl-iskeda ta' hawn taħt baqgħu fil-Warehouse tal-Gvern għal aktar minn sena:—

CUSTOMS DEPARTMENT
Notice in terms of section 35 of the Customs Ordinance

The Comptroller of Customs hereby gives notice that the goods shown in the schedule below have remained in Government Warehouse for over one year:—

Sidien kif jidhru fuq ir-Registri tad-Dwana Owners as appearing on Customs Books	Vapur li Importahom Importing Vessel	Data ta' 'Bonding' Date of Bonding	Marki Marks	Nru. ta' pakki No. of packages	Deskrizzjoni Description
Felice Busuttil	Vulcanus	25. 8.49	—	9 cases	Gin
Dom. & Colonial Trd.	Odyseus	26. 9.49	—	4 cases	Gin
E. Azzopardi	Odyseus	31.10.49	—	112 cases	Gin
E. Azzopardi	Rudolf	2.11.49	—	99 cases	Brandy
Jos. Portelli	Suncrest	3.10.49	—	56 cases	Rum
Jos. Portelli	Suncrest	3.10.49	—	24 cases	Rum
Paolo Falzon	Orata	25. 1.50	—	8 cases	Whisky
Paolo Falzon	Orata	25. 1.50	—	28 cases	Anisette
H. Cavarra	Odyseus	17. 7.50	—	27 cases	Gin
Ant. Bonaci	Cannamore	30. 1.51	—	9 cases	Gin
Cefai & Co.	Tiberius	17.11.50	—	79 cases	Whisky
William Galea	Ariadne	24. 1.52	—	59 cases	Whisky
Paul L. Falzon	Labrador	30. 1.52	—	4 cases	Whisky
Farro Tob. Co.	Tabor	9. 2.53	—	5 cases	Gin
Felix Busuttil	Maria Rosa	31. 8.53	—	4 cases	Rum
Vincent Fava	Odyseus	16.10.53	—	44 cases	Gin
Vincent Fava	Odyseus	16.10.53	—	99 cases	Gin
Vincent Fava	Ariadne	16.10.53	—	93 cases	Brandy
Watson Co. Ltd.	Torfinn Jarl	8. 3.54	—	386 cases	Rum
E. Azzopardi	Empire Conrad	7. 6.54	—	62 cases	Rum
E. Azzopardi	Ariadne	7. 6.54	—	44 cases	Whisky
E. Azzopardi	Odyseus	7. 6.54	—	24 cases	Gin
E. Azzopardi	Odyseus	7. 6.54	—	24 cases	Gin
Farro Tobacco Co.	Tudor Prince	6.11.54	—	8 cases	Gin
La Rosa Co. Ltd.	Christine Maria	12. 1.55	—	38 cases	Sherry
James Calder	Chamelion	4. 3.55	—	3 cases	Cyder
Vincent Fava	Ariadne	16.10.53	—	61 cases	Gin
James Calder	Chamelion	4. 3.55	—	2 crates	Ale
G. Borg Barthet	Albatross	15. 3.55	—	1 case	Spirits of Wine
La Rosa Co. Ltd.	Alabama	24. 3.55	—	10 cases	Gin
La Rosa Co. Ltd.	Odyseus	24. 3.55	—	13 cases	Gin
La Rosa Co. Ltd.	Fernebo	24. 3.55	—	1 cask	Brandy
La Rosa Co. Ltd.	Fernebo	24. 3.55	—	37 cases	Brandy
Buttigieg Bros.	Andrea Gritti	9. 4.55	—	189 cases	Rum
Buttigieg Bros.	Samtana	9. 4.55	—	91 cases	Gin
Buttigieg Bros.	Andrea Gritti	9. 4.55	—	5 casks	Rum
Alex Gollcher	Vulcanus	20. 4.55	—	36 cases	Brandy
Enrico Cuschieri	Dundee	20. 4.55	—	45 cases	Brandy
Enrico Cuschieri	Titus	20. 4.55	—	30 cases	Rum
Enrico Cuschieri	Titus	20. 4.55	—	30 cases	Rum
Enrico Cuschieri	Titus	20. 4.55	—	30 cases	Rum
Eric C. Mizzi	John Lawson	25. 5.55	—	1 pipe	Rum
Salv Said	Ariadne	13. 6.55	—	34 cases	Brandy
S. Sadson & Co.	Stal	13. 6.55	—	59 cases	Brandy
Richard Kind	Golden Isles	13. 3.53	—	2 barrels	Rum
E. Cassar	Domino	9. 7.55	—	1 demijohn	Rum

Sidien kif jidhru fuq ir-Registri tad-Dwana Owners as appearing on Customs Books	Vapur li Importahom Importing Vessel	Data ta' 'Bonding' Date of Bonding	Marki Marks	Nru. ta' pakki No. of packages	Deskrizzjoni Description
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	9 cases	Brandy
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	4 cases	Brandy
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	9 cases	Whisky
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	1 case	Liqueur
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	1 case	Liqueur
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	1 case	Liqueur
E. Azzopardi	Marte	5.12.55	—	35 cases	Brandy
Dom. & Col Trading Co.	Cavallo	4. 2.56	—	3 cases	Whisky
Dom. & Col Trading Co.	Cavallo	4. 2.56	—	3 cases	Whisky
Hugo Pace & Sons	Patrician	12. 3.56	—	2 cases	Rum
Hugo Pace & Sons	Citta di Siracusa	11. 7.56	—	1 case	Champagne
J. Falzon	Citta di Siracusa	21. 1.57	—	5 cases	Champagne
Borg Bros.	Orpheus	10. 8.57	—	11 cases	Brandy
Carmelo Barbara	Arkansas	10. 8.57	—	46 cases	Cherry Wine
Carmelo Barbara	Arkansas	10. 8.57	—	1 case	Wine
La Rosa Co. Ltd.	Concordia	13. 8.57	—	284 cases	Whisky
La Rosa Co. Ltd.	Anna Maria	13. 8.57	—	1 case	Lemon Paste
La Rosa Co. Ltd.	Anna Maria	13. 8.57	—	5 cases	Brandy
La Rosa Co. Ltd.	Anna Maria	12. 8.57	—	1 case	Syrup
Godwin Lowell & Co.	Sarnos	16. 8.57	—	13 cases	Whisky
Godwin Lowell & Co.	Texas	16. 8.57	—	50 cases	Whisky
Godwin Lowell & Co.	Texas	16. 8.57	—	25 cases	Whisky
Buttigieg Bros.	Kana	30. 8.57	—	5 cases	Whisky
Buttigieg Bros.	Kantara	30. 8.57	—	20 cases	Whisky
Hugo Pace & Sons	Canopus	4. 9.57	—	10 cases	Sherry
Chas. Grech	Cavallo	11. 9.57	—	1 drum	Gin
Jos. Falzon	Celio	16. 9.57	—	5 cases	Champagne
Naudi Imp. & Exp.	Theseus	7.10.57	—	95 cases	Whisky
Naudi Imp. & Exp.	Theseus	7.10.57	—	8 cases	Whisky
Naudi Imp. & Exp.	Theseus	7.10.57	—	38 cases	Whisky
S. Sadson & Co.	Odyseus	29.10.57	—	21 cases	Brandy
S. Sadson & Co.	Odyseus	29.10.57	—	84 cases	Brandy
William Galea	Kantara	13.11.57	—	70 cases	Whisky
Thos. Fenech & Co.	Crosbian	12. 5.59	—	2 cases	Whisky
Continental Purchasing	Lycia	28. 8.59	—	3 cases	Whisky
Ant. Zammit	Hendi	29. 8.59	—	2 cases	Gin
S. Sadson & Co.	Maria Anne	13.11.59	—	4 demijohns	Rum
Pace Bros. Ltd.	Maltese Prince	23.11.59	—	10 cases	Gin
R.E. Dowling	Weidenborstal	14.12.59	—	2 cases	Gin
George Muscat	Lido	22. 1.60	—	1 cask	Marsala
Ant. Zammit	Briseis	21. 4.60	—	2 bottles	Cognac
Karter & Co.	Venetian	15. 7.60	—	5 cases	Whisky
City Imports & Co.	Karnak	25.10.60	—	20 cases	Squash
Pace Bros.	Rhodos	18.11.60	—	10 cases	Beer
Ant. Zammit	Black Prince	21.11.60	—	105 cases	Squash
Ant. Zammit	Black Prince	21.11.60	—	39 cases	Squash
Ralph Dowling	Ambulant	29.11.60	—	67 cases	Juice Cordial
S. Sadson	Assiout	12.12.60	—	Part case	Lime Juice
Pace Bros.	Timmerland	6. 4.61	—	20 cases	Beer
Jos. Cefai & Sons	Carlo Arcidiacono	19. 4.61	—	1 carton	Vermouth
London Conf.	Celio	26. 4.61	—	36 cartons	Champagne
S. Sadson & Co.	Karmala	2. 5.61	—	2 cartons	Rum
S. Sadson & Co.	Karmala	2. 5.61	—	6 cartons	Gin
S. Sadson & Co.	Avon Wood	2. 5.61	—	7 demijohns	Rum
S. Sadson & Co.	Texas	2. 5.61	—	7 cartons	Whisky
S. Sadson & Co.	Texas	2. 5.61	—	3 cartons	Whisky

Sidien kif jidhru fuq ir-Registri tad-Dwana Owners as appearing on Customs Books	Vapur li Importahom Importing Vessel	Data ta' 'Bonding' Date of Bonding	Marki Marks	Nru. ta' pakki No. of packages	Deskrizzjoni Description
S. Sadson & Co.	Karnak	2. 5.61	—	1 demijohn	Rum
S. Sadson & Co.	Kantara	2. 5.61	—	5 cartons	Rum
S. Sadson & Co.	Andrea Gritti	2. 5.61	—	4 demijohns	Rum
S. Sadson & Co.	Egyptian Prince	2. 5.61	—	5 demijohns	Rum
S. Sadson & Co.	Sarnos	2. 5.61	—	1 demijohn	Alcohol
S. Sadson & Co.	Bruce Jarl	2. 5.61	—	5 cartons	Rum
S. Sadson & Co.	Vulcanus	2. 5.61	—	8 cartons	Eau de Vie
S. Sadson & Co.	Cyprian Prince	2. 5.61	—	1 demijohn	Rum
S. Sadson & Co.	Patrician	5. 6.61	—	5 casks	Orange Essence
S. Sadson & Co.	Darinian	5. 6.61	—	Part case	Essence
S. Sadson & Co.	Black Prince	8. 3.62	—	Part drum	Gin
Cassar Bros.	Bonnard	14. 6.62	—	1 carton	Whisky
Hugh Bonavia	Cyprian Prince	30. 8.62	—	1 carton	Gin
Ralph Dowling	Hellicon	31. 1.63	—	1 carton	Rum
Ralph Dowling	Walenburgh	13. 2.63	—	4 cartons	Cognac
Ralph Dowling	Walenburgh	13. 2.63	—	15 cartons	Cognac
Ralph Dowling	Walenburgh	13. 2.63	—	3 cartons	Cognac
Ralph Dowling	Walenburgh	13. 2.63	—	1 carton	Cognac
Alfred Hili	Bactria	13. 7.63	—	13 cartons	Whisky
H.W. Wirth	Blaufjeld	18. 7.63	—	2 cartons	Cognac
H.W. Wirth	Blaufjeld	18. 7.63	—	4 cartons	Brandy
Ant. Zammit	Cavallo	19. 7.63	—	1 barrel	Rum
Ant. Zammit	Black Prince	19. 7.63	—	1 barrel	Rum
Ant. Zammit	Castillian	19. 7.63	—	2 cartons	Rum
Emle. Said	Tabor	25.10.63	—	4 cartons	Whisky
Ralph Dowling	Karnak	26. 3.64	—	1 carton	Whisky
Larson Ltd.	Odyseus	9. 1.64	—	48 cartons	Brandy
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	4 cartons	Cherry Brand
Spiteri & Mallia	Rosario Padre	4. 8.64	—	3 cartons	Liqueur
Spiteri & Mallia	Chimrenyan	4. 8.64	—	14 cartons	Wine
Spiteri & Mallia	Fernglen	4. 8.64	—	24 cartons	Rum
Spiteri & Mallia	Angelo	4. 8.64	—	52 cartons	Gin
Spiteri & Mallia	Vulcanus	4. 8.64	—	7 cartons	Sherry
Spiteri & Mallia	Tiberius	4. 8.64	—	24 cartons	Brandy
Spiteri & Mallia	Tiberius	4. 8.64	—	16 cartons	Brandy
Spiteri & Mallia	Odyseus	4. 8.64	—	81 cartons	Brandy
Spiteri & Mallia	Jupiter	4. 8.64	—	19 cartons	Brandy
Spiteri & Mallia	Theseus	4. 8.64	—	20 cartons	Brandy
A. Mallia	C. di Messina	1.10.64	—	1 carton	Cognac
A. Mallia	C. di Messina	1.10.64	—	4 cartons	Hardy Cobals
A. Mallia	C. di Messina	1.10.64	—	1 carton	Brandy
A. Mallia	Briseis	18.11.64	—	1 carton	Gin
Godwin Lowell	Briseis	28.11.64	—	9 cartons	Champagne
Godwin Lowell	Briseis	28.11.64	—	1 carton	Cyder
Wine Products	Italian	19. 2.65	—	1 carton	Whisky
Anthony Mallia	Protis	21. 5.65	—	4 cartons	Cognac
Anthony Mallia	Protis	21. 5.65	—	2 cartons	Brandy
Jos. Muscat	Bosphorus	3. 6.65	—	4 cartons	Whisky
Jos. Muscat	Bosphorus	3. 6.65	—	3 cartons	Whisky

Sidien kif jidhru fuq ir-Registri tad-Dwana Owners as appearing on Customs Books	Vapur li Importahom Importing Vessel	Data ta' 'Bonding' Date of Bonding	Marki Marks	Nru. ta' pakki No. of packages	Deskrizzjoni Description
Jos. Muscat	Bosphorus	3. 6.65	—	1 carton	Whisky
Jos. Muscat	Bosphorus	3. 6.65	—	1 carton	Whisky
Jos. Sciberras	Philetas	16.10.65	—	3 cartons	Cognac
Ant. Mallia	Taras	19. 2.66	—	4 cartons	Cognac
Ant. Mallia	Taras	19. 2.66	—	1 carton	Cognac
A. Mallia	Lanc. Prince	20.12.66	—	7 cartons	Gin
A. Mallia	Lanc. Prince	20.12.66	—	2 cartons	Gin
R. Dowling	Lanc. Prince	24.10.62	—	1 carton	Whisky
Golden Harvest	Protis	19. 8.67	—	1 carton	Cognac
A. Grech & Co.	Eva Veste	17. 8.67	—	6 cartons	Ginger Ale
Ant. Grech	Vibeka Veste	6. 8.68	—	20 cartons	Bitter Lemon
Ant. Grech	Vibeka Veste	6. 8.68	—	27 cartons	Tonic Water
Ant. Grech	Vibeka Veste	6. 8.68	—	29 cartons	Soda Water
Ant. Grech	Stefanie	24. 9.69	—	57 cartons	Aerated Waters
Polymports Ltd.	Sorrento	17.11.72	—	90 cartons	Whisky
Polymports Ltd.	Sorrento	17.11.72	—	20 cartons	Whisky
Polymports Ltd.	Sorrento	17.11.72	—	9 cartons	Whisky
Arthur Vassallo	Annabella	9. 7.76	—	1 carton	Brandy
Arthur Vassallo	Annabella	9. 7.76	—	2 cartons	Brandy
Ant. Baldacchino	Tamara	22. 1.80	MBB	11 bales	Tobacco
The Sunny Malta Wine Factory	Avolos	9. 3.73	—	2 cartons	Sparkling Wine

Is-7 ta' Mejju, 1982

7th May, 1982

**Eżami Kompetittiv għad-Dhul fl-Iskola ta' Tahrig
għall-Infermiera Iskritti fl-Elenku —
April/Mejju 1982**

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet iġharraf illi r-rizultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq gie pubblikat u wiehed jista' jarah mit-Tnejn sal-Gimgha bejn it-7.45 u n-12.30 p.m. u mis-1.15 p.m. sal-5.15 p.m. fil-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Wiehed jista' jara silta li turi kandidati minn Ghawdex biss fl-ufficċju tal-Kap għal Affarijiet ta' Ghawdex, Segretarjat għal Ghawdex, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Ghawdex.

Is-7 ta' Mejju, 1982

**Competitive Examination for Admission to the
Training School for Enrolled Nurses —
April/May 1982**

The Registrar of Examinations notifies that the result of the above examination has been published and may be seen from Monday to Friday, between 7.45 a.m. and 12.30 p.m. and from 1.15 p.m. to 5.15 p.m. at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

An extract showing candidates from Gozo only may be seen at the office of the Head for Gozo Affairs, Gozo Secretariat, Republic Street, Victoria, Gozo.

7th May, 1982

NEW ZEALAND COMMONWEALTH SCHOLARSHIPS — 1983

Under the Commonwealth Scholarships and Fellowships Plan, the New Zealand Government is offering a number of scholarships to enable students to pursue advanced courses or undertake research in institutions of higher learning in New Zealand as from March 1983.

Further details about these scholarships are obtainable from the Personnel Section (Room 25), Department of Education, Lascaris, Valletta.

Application

Applications should be made on the appropriate forms obtainable from the Department of

Education, Personnel Section (Room 25), Lascaris, Valletta, or from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education, Personnel Section (Room 25), Lascaris, Valletta, by not later than Friday, 14th May, 1982.

Applications from Government and parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will not be considered.

7th May, 1982

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Mejju, 1982, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fil-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 28/82. *Wax Sheet* għal Uzu Dentali.

Avviż Nru. MST 29/82. *Laboratory Magnetic Stirrer*.

Avviż Nru. MST 30/82. *Hearing Aids*.

Avviż Nru. MST 31/82. *Chromic Catgut* (2/0).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1982

* * *

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1148. Provvista ta' *Forced Convection Oven*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Mejju, 1982

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th May, 1982, for the supply of:—

Advt. No. MST 28/82. *Wax Sheet* for Dental Use.

Advt. No. MST 29/82. *Laboratory Magnetic Stirrer*.

Advt. No. MST 30/82. *Hearing Aids*.

Advt. No. MST 31/82. *Chromic Catgut* (2/0).

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1982

* * *

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Advt. No. 1148. Supply of a *Forced Convection Oven*.

Forms of tender and further information regarding the conditions of contract may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal working hours.

7th May, 1982

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' *formwork* għal *wave breaking units* (DOLOS) — Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk (Jithallas dritt ta' £M15.00,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 215. Provvista ta' *plastic laminated trays* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' *cots* ta' l-aluminju għall-kbar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 252. Estensjoni ta' l-arkati f'San Ġiljan (Stima: £M7,364) — Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' bajd mill-1 ta' Lulju, 1982 sal-15 ta' Diċembru, 1982 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 237. Provvista ta' *Francis Turbine Unit* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 238. Provvista ta' sistema tal-*micro-computer* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' *spectrum analyser with storage capability* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 240. Provvista ta' *acidu fosforiku* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Halib.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' *ghodod tal-kejl* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' *fittings* ta' l-ilma tal-ħadid galvanizzat u ta' l-azzar artab lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 244. Provvista ta' *tapping ferrules* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 275. Hasil u lamtar ta' *gkieket* Nru. 3 lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 280. Provvista ta' *typewriters* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 221. Provvista ta' *detergent* għall-ħasil tal-fliexken lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Halib.

Avviż Nru. 248. Provvista ta' *drive units* għal *HF transmitters* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' *għalf bilanċjat* għad-ɗundjani lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 10th May, 1982, for:—

Advt. No. 195. Supply of formwork for wave breaking units (DOLOS) — Marsaxlokk Port Project. (A fee of £M15.00,0 will be charged for each tender document).

Advt. No. 215. Supply of plastic laminated trays to the Department of Health.

Advt. No. 216. Supply of aluminium adult cots to the Department of Health.

Advt. No. 252. Extension of arcades at St Julians (Estimate: £M7,364) — Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 263. Supply of eggs from 1st July, 1982 up to 15th December, 1982 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th May, 1982, for:—

Advt. No. 237. Supply of a Francis Turbine Unit to the University of Malta.

Advt. No. 238. Supply of a micro-computer system to the University of Malta.

Advt. No. 239. Supply of a spectrum analyser with storage capability to the University of Malta.

Advt. No. 240. Supply of phosphoric acid to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 241. Supply of envelopes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 242. Supply of measuring tools to the Central Supplies Section.

Advt. No. 243. Supply of galvanised malleable iron and mild steel water fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 244. Supply of tapping ferrules to the Central Supplies Section.

Advt. No. 275. Laundering and starching of jackets No. 3 dress to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 280. Supply of typewriters to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 17th May, 1982, for:—

Advt. No. 221. Supply of bottle washing detergent to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 248. Supply of drive units for HF transmitters to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 264. Supply of turkey balanced feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' *weaner pool flooring* lid-Dipartiment ta' l-Agrikultura u Sajd.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' *nylon braided twine* u *cord* lid-Dipartiment ta' l-Agrikultura u Sajd.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' katusi tal-konkos vinfurzat għall-ilma tad-drenagg u tax-xita għall-Qasam Industrijali ta' Hal Far — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 281. Bini ta' estensjoni għall-Fabbrika B20, *Brand International Company Limited* fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel — (Stima: £M87,910) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 287. Provvista ta' vireg tal-azzar artab, *angles*, *plates* u *hollow sections* lill-Xlokk Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 230. Provvista ta' detergent *one shot* għall-użu fil-*laundry* ta' l-isptar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 253. Provvista ta' *fork lift reach truck* lill-Ministeru tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' *dish washing machine* lil Dar il-Mediterran għall-Konferenzi.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' *sound equipment* u *paging system* lil Dar il-Mediterran għall-Konferenzi.

Avviż Nru. 269. Provvista ta' kolla diversa u *masking tape* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' fannijiet lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 288. Xogħlijiet ta' toroq fil-Qasam tad-Djar Ta' Farzina f'Hal Qormi — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-24 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 277. Provvista ta' skorfini, *washers*, imsiemer u *rivets* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 298. Estensjoni tal-*main* ta' l-ilma u l-*main* tad-drenagg fil-post ta' l-Iskema tal-*Homeownership* f'Ta' Giorni (Stima: £M7,640) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 299. Provvista ta' *miranti plywood* u *plain chipboard* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' tagħmir għall-installazzjoni fuq inġenji tal-baħar lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' oġġetti tat-tindif lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 265. Supply of weaner pool flooring to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 266. Supply of nylon braided twine and cord to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 276. Supply of reinforced concrete pipes for sewage and stormwater drains for Hal Far Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Advt. No. 281. Construction of an extension to Factory B20, Brand International Company Limited at Bulebel Industrial Estate — (Estimate: £M87,910) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 287. Supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1982, for:—

Advt. No. 230. Supply of one shot detergent for use in the hospital laundry to the Department of Health.

Advt. No. 253. Supply of a fork lift reach truck to the Ministry of Trade.

Advt. No. 267. Supply of a dish washing machine to the Mediterranean Conference Centre.

Advt. No. 268. Supply of sound equipment and paging system to the Mediterranean Conference Centre.

Advt. No. 269. Supply of various glues and masking tape to the Central Supplies Section.

Advt. No. 270. Supply of fans to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 288. Road works at Qormi Ta' Farzina Housing Estate — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 24th May, 1982, for:—

Advt. No. 277. Supply of nuts, washers, nails and rivets to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 298. Main sewer and water main extension at Ta' Giorni Homeownership Scheme site (Estimate: £M7,640) — Department of Works.

* Advt. No. 299. Supply of miranti plywood and plain chipboard to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

Advt. No. 245. Supply of equipment for installation on marine craft to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 282. Supply of cleansing articles to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' trab tad-deterġent għal użu ġenerali u għall-ħasil tal-ħwejjeġ lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' oġġetti tal-ħġieġ tal-laboratorju lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 289. *Retubing tal-boiler* Nru. 3 fl-Isptar Monte Karmelu lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 290. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għal Uffiċjali tal-Pulizija u Surġenti Maġġuri.

Avviż Nru. 291. Tagħbija u garr ta' karta lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

* Avviż Nru. 300. Provvista ta' strumenti tal-*leak detection* lid-Dipartiment tax-Xoġħlijiet.

* Avviż Nru. 304. Kiri ta' karozzi, vannijiet u trakkijiet bix-xufier lid-Dipartimenti tal-Gvern sal-31 ta' Diċembru, 1982.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 254. Provvista ta' materjal tal-kanvas abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' tagħmir dentali lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 256. Provvista ta' farmaċewtici Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' affarijiet tal-ħġieġ għal-laboratorju Nru. 3, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' *diagnostic reagent strips* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' pjanci tal-lan-da lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *fire extinguishers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *asbestos cement pipes* u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 301. Provvista ta' tagħmir ta' l-ittestjar lid-Dipartiment ta' Avjazzjoni Ċivili.

* Avviż Nru. 302. Provvista ta' *plastic cartons* għall-*yogurt* u *krema* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 278. Provvista ta' tagħmir mediku u tal-kirurgija Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 279. Provvista ta' faxex Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 283. Supply of detergent powder for general and laundry purposes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 284. Supply of laboratory glassware to the University of Malta.

Advt. No. 289. Retubing of boiler No. 3 at Mount Carmel Hospital to the Department of Health.

Advt. No. 290. Supply of winter uniforms for Police Officers and Sergeant Majors.

Advt. No. 291. Loading and transporting of paper to the Central Office of Statistics.

* Advt. No. 300. Supply of leak detection instruments to the Department of Works.

* Advt. No. 304. Hire of cars, vans and trucks with driver to Government Departments up to 31st December, 1982.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd June, 1982, for:—

Advt. No. 254. Supply of white canvas material to the Department of Health.

Advt. No. 255. Supply of dental equipment to the Department of Health.

Advt. No. 256. Supply of pharmaceuticals No. 27 to the Department of Health.

Advt. No. 257. Supply of laboratory glassware No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 271. Supply of diagnostic reagent strips to the Department of Health.

Advt. No. 272. Supply of tin sheets to the Department of Health.

Advt. No. 292. Supply of fire extinguishers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 293. Supply of asbestos cement pipes and fittings to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 301. Supply of test equipment to the Department of Civil Aviation.

* Advt. No. 302. Supply of plastic cartons for yogurt and cream to the Milk Marketing Undertaking.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 7th June, 1982, for:—

Advt. No. 278. Supply of medical and surgical equipment No. 27 to the Department of Health.

Advt. No. 279. Supply of dressings No. 2 to the Department of Health.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-10 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 285. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 30 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' miżien biex jintiżnu n-nies lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-14 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 294. Provvista ta' tagħmir ta' l-elettriku għaċ-Ċentru fejn isiru l-Ghodod tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' sodod għall-isptar tal-maternità lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *dual trace storage oscilloscope* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 297. Provvista ta' *computer numerical control training lathe* lill-Università ta' Malta. Kondizzjoni speċjali tal-offerta — Fondi tal-Komunità Ekonomika Ewropea.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 273. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *solid wastes recycling project* — Dipartiment tas-Saħħa (Irid jithallas dritt ta' £M20 għal kull sett ta' żewġ dokumenti ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 303. Provvista ta' pilloli u mus-tardini (Nru. 8) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1982

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Avviż Nru. 297/82. Provvista ta' *computer numerical control training lathe* lill-Università ta' Malta.

L-*Accountant General* u d-Direttur tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintlaqgħu l-offerti gew imtawla sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982.

Is-7 ta' Mejju, 1982

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th June, 1982, for:—

Advt. No. 285. Supply of medical and surgical equipment No. 30 to the Department of Health.

Advt. No. 286. Supply of a person weighing machine to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 14th June, 1982, for:—

Advt. No. 294. Supply of electrical equipment for the Tool Making Centre of the Education Department.

Advt. No. 295. Supply of beds for the maternity hospital to the Department of Health.

Advt. No. 296. Supply of dual trace storage oscilloscope to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 15th June, 1982, for:—

Advt. No. 297. Supply of a computer numerical control training lathe to the University of Malta. Special tender conditions — European Economic Community Funds.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th June, 1982, for:—

Advt. No. 273. Supply, delivery and installation of a solid wastes recycling project — Department of Health (A fee of £M20 will be charged for each set of two tender documents).

* Advt. No. 303. Supply of pills and tablets (No. 8) to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1982

TREASURY NOTICE

Advt. No. 297/82. Supply of a computer numerical control training lathe to the University of Malta.

The Accountant General and Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time fixed for the presentation of tenders have been extended up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982.

7th May, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 19/82. *Refractory bricks* u tafal għan-nar.

Avviż/E/Nru. 21/82. *Kanen tal-PVC.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 12/82. *Cable.*

Avviż/G/Nru. 2/82. *Valves* u *monitors.*

Avviż/G/Nru. 5/82. *Ċilindri tal-gass ta' 10 u 15 kg.*

Avviż/E/Nru. 50/82. *Gaseous Hydrogen.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 6/82. *Tyres.*

Avviż/E/Nru. 26/82. *Demister pads.*

Avviż/E/Nru. 38/82. *33/11 KV Substation Transformers.*

Avviż/E/Nru. 47/82. *Single Core 11 KV and 33 KV Cable.*

Avviż/E/Nru. 48/82. *Substation Switchgear.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 20/82. *Lampi.*

Avviż/E/Nru. 23/82. *Ball u roller bearings.*

Avviż/E/Nru. 51/82. *H.T. and L.T. Cable.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*

Avviż/E/Nru. 30/82. *Ballasts.*

Avviż/E/Nru. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate Solution.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 29/82. *Tapes.*

Avviż/E/Nru. 31/82. *Distribution Boards, Fuseways u Carriers.*

* Avviż/E/Nru. 36/82. *Meters KWH 50 Amps*

* Avviż/E/Nru. 37/82. *Cable fault Route Detection Instruments.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 32/82. *Fuse units* għal ser-vizz fid-djar.

Avviż/E/Nru. 35/82. *Thermal insulating material* għal *high pressure pipes.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 10th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 19/82. *Refractory bricks* and *fire clay.*

Advt./E/No. 21/82. *PVC Pipes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 17th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 12/82. *Cable.*

Advt./G/No. 2/82. *Valves* and *monitors.*

Advt./G/No. 5/82. *Gas cylinders 10 and 15 kgs.*

Advt./E/No. 50/82. *Gaseous Hydrogen.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 24th May, 1982, for:—

Advt./P/No. 6/82. *Tyres.*

Advt./E/No. 26/82. *Demister pads.*

Advt./E/No. 38/82. *33/11 KV Substation Transformers.*

Advt./E/No. 47/82. *Single Core 11 KV and 33 KV Cable.*

Advt./E/No. 48/82. *Substation Switchgear.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 1982, for:—

Advt./E/No. 20/82. *Lamps.*

Advt./E/No. 23/82. *Ball and roller bearings.*

Advt./E/No. 51/82. *H.T. and L.T. Cable.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*

Advt./E/No. 30/82. *Ballasts.*

Advt./E/No. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate solution.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 29/82. *Tapes.*

Advt./E/No. 31/82. *Distribution Boards, Fuseways and Carriers.*

* Advt./E/No. 36/82. *Meters KWH 50 Amps.*

* Advt./E/No. 37/82. *Cable fault Route Detection Instruments.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 21st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 32/82. *House service fuse units.*

Advt./E/No. 35/82. *Thermal insulating material* for *high pressure pipes.*

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Gunju, 1982, għal:—

* Avviż/E/Nru. 42/82. *Air Heater Tubes.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 34/82. *Elbows u sockets galvanizzati.*

Kwot. Nru. 35/82. *Armarju ta' l-azzar.*

Kwot. Nru. 36/82. *Hose clips.*

Kwot. Nru. 37/82. *Economiser tubes.*

Kwot. Nru. 82/82. *Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek fil-Mellieha.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 38/82. *Manki għall-Arja Kompressata.*

Kwot. Nru. 39/82. *Pniezel għaż-Żebgħa.*

Kwot. Nru. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Kwot. Nru. 88/82. *Stationery u Stampar.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 17/82. *Żejt għat-Transformers.*

Avviż/E/Nru. 25/82. *Brass set screws, skorfni, brass washers u steel spring washers.*

Kwot. Nru. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Kwot. Nru. 42/82. *High speed power saw blades.*

Kwot. Nru. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu avviżi/kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 49/82. *12 core Auxiliary Cable and Associated glands.*

Kwot. Nru. 44/82. *H R C Fuses.*

Kwot. Nru. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Kwot. Nru. 46/82. *Boltijiet.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 47/82. *Hydraulic Press.*

Kwot. Nru. 48/82. *Pressure gauges.*

Kwot. Nru. 49/82. *Double latchet door locks.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 28th June, 1982, for:—

* Advt./E/No. 42/82. *Air Heater Tubes.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 11th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 34/82. *Galvanised elbows and sockets.*

Quot. No. 35/82. *Steel cupboard.*

Quot. No. 36/82. *Hose clips.*

Quot. No. 37/82. *Economiser tubes.*

Quot. No. 82/82. *Trenching works at Mellieha.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 38/82. *Compressed Air Hoses.*

Quot. No. 39/82. *Paint Brushes.*

Quot. No. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Quot. No. 88/82. *Stationery and Printing.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Advt./E/No. 17/82. *Transformer oil.*

Advt./E/No. 25/82. *Brass set screws, nuts brass washers and steel spring washers.*

Quot. No. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Quot. No. 42/82. *High speed steel power saw blades.*

Quot. No. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 49/82. *12 core Auxiliary Cable and Associated glands.*

Quot. No. 44/82. *H R C Fuses.*

Quot. No. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Quot. No. 46/82. *Bolts.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 47/82. *Hydraulic Press.*

Quot. No. 48/82. *Pressure gauges.*

Quot. No. 49/82. *Double latchet door locks.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 50/82. *Joints għal Cable 4×185 mm².*

Kwot. Nru. 52/82. *Compound.*

Kwot. Nru. 53/82. *Bell Transformers.*

* Kwot. Nru. 59/82. *Flat PVC sheated 3 core cable.*

* Kwot. Nru. 60/82. *Materjal għad-Drawing office.*

* Kwot. Nru. 62/82. *Galv Tees ta' l-azzar maħdum u reducing bushes.*

* Kwot. Nru. 63/82. *Spiral Edge wound gaskets.*

* Kwot. Nru. 64/82. *Taper Pin Hand Reamers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 39/82. *Fuses.*

Kwot. Nru. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.*

Kwot. Nru. 55/82. *Ring main testers u circular sheet metal cutters.*

Kwot. Nru. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit u 25mm couplers.*

* Avviż./E/Nru. 40/82. *Fire Extinguishers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 57/82. *Junior hacksaw blades u plastic cable clips.*

Kwot. Nru. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*

* Kwot. Nru. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

* Kwot. Nru. 66/82. *Tube Expanders.*

* Kwot. Nru. 67/82. *Likwidu Low Toxicity għat-tindif.*

* Kwot. Nru. 68/82. *Mesh tar-ramm aħmar.*

* Kwot. Nru. 69/82. *Couplings tar-ramm u tubing tar-ramm aħmar.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 50/82. *Joints for 4×185 mm² cable.*

Quot. No. 52/82. *Compound.*

Quot. No. 53/82. *Bell Transformers.*

* Quot. No. 59/82. *Flat PVC sheated 3 core cable.*

* Quot. No. 60/82. *Drawing office material.*

* Quot. No. 62/82. *Wrought steel Galv Tees and reducing bushes.*

* Quot. No. 63/82. *Spiral Edge wound gaskets.*

* Quot. No. 64/82. *Taper Pin Hand Reamers.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd June, 1982, for:—

Advt./E/No. 39/82. *Fuses.*

Quot. No. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.*

Quot. No. 55/82. *Ring main testers and circular sheet metal cutters.*

Quot. No. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit and 25mm couplers.*

* Advt./E/No. 40/82. *Fire Extinguishers.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th June, 1982, for:—

Quot. No. 57/82. *Junior hacksaw blades and plastic cable clips.*

Quot. No. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*

* Quot. No. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

* Quot. No. 66/82. *Tube Expanders.*

* Quot. No. 67/82. *Low Toxicity cleaning fluid.*

* Quot. No. 68/82. *Copper mesh.*

* Quot. No. 69/82. *Brass couplings and copper tubing.*

Taqsim tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 5/82. *Copper Pipe ½" I.D.*

* Kwot. Nru. 7/82. *Imwiezen.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 5/82. *Copper Pipe ½" I.D.*

* Quot. No. 7/82. *Weighing machines.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 6/82. Bejgħ u tnehhija ta' Skart tal-Ħadid.

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 13/82. *Steel racks.*

Kwot. Nru. 14/82. *Plain paper photo copier.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant.*

Kwot. Nru. 16/82. Boltijiet u skorfini $\frac{5}{8} \times 3''$ u $\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}''$.

Kwot. Nru. 17/82. Katnazzi $1\frac{1}{2}''$ u katina $\frac{3}{8}''$.

* Kwot. Nru. 19/82. Żejt tal-Makni SAE 40.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 18/82. Diviżorji ta' l-Aluminju.

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Avviz/E/19/82, Avviz/E/31/82 u Avviz/E/39/82.

* Avvizi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Iridu jithallsu £M2 għal kull kopja ta' l-Avviz/E/38/82 u Avviz/E/48/82.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1982

IMPRIŻA GĦALL-BEJGĦ TAL-ĦALIB

Il-Manager iġharraf illi sa nofs in-nhar tal-Ħamis, is-27 ta' Mejju, 1982, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviz Nru. 10/82. Ġarr ta' Trab tal-Ħalib.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. 24471, Est. 3) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Mejju, 1982

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 6/82. Sale and removal of Scrap Iron.

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Quot. No. 13/82. Steel racks.

Quot. No. 14/82. Plain paper photo copier.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 15/82. Raincoats — Petrol Resistant.

Quot. No. 16/82. Bolts and nuts $\frac{5}{8} \times 3''$ and $\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}''$.

Quot. No. 17/82. Padlocks $1\frac{1}{2}''$ and chain $\frac{3}{8}''$.

* Quot. No. 19/82. Engine Oil SAE 40.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 18/82. Aluminium Partitions.

25 cents will be charged for each copy of Avvt./E/19/82, Avvt./E/31/82 and Avvt./E/39/82.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

£M2 will be charged for each copy of Avvt./E/38/82 and Avvt./E/48/82.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1982

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Thursday, 27th May, 1982, for:—

Avvt. No. 10/82. Transport of Milk Powder.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking Ħamrun, (Tel 24471 Ext. 3) on any working day during normal office hours.

7th May, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Ic-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, id-19 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 5/82. Provvista ta' *Tape Self-Amalgamating*.

Kwot. Nru. 19/82. Provvista ta' *Index Cards*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 20/82. Stampar ta' *Job Cards*.

* Kwot. Nru. 21/82. Stampar ta' *Staff Time Analysis Sheets*.

* Kwot. Nru. 23/82. Provvista ta' Uniformijiet għall-Impjegati tat-Telemalta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, is-26 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 17/82. Provvista ta' *Envelopes* għal Telegrammi (TM/E/3).

Kwot. Nru. 18/82. Provvista ta' *Self-Sealing Tape*.

* Kwot. Nru. 22/82. Thaffir ta' Trinka f'Birkirkara.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jinkisbu mit-Telemalta Corporation, Diviżjoni tat-Telekomunikazzjoni, Spencer Hill, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsimta ta' Xandir Malta

Ic-Chairman igharraff illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Gunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta'—

Avviż Nru. XM 29. 100,000 metru 18 swg *Quad Cable*.

Avviż Nru. XM 30. 60,000 metru *single wire* 16 swg (azzar galvanizzat).

* Kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Dar ix-Xandir, Guardamangia, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Mejju, 1982

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th May, 1982, for:—

Advt. No. DT 5/82. Supply of *Tape Self-Amalgamating*.

Quot. No. 19/82. Supply of *Index Cards*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 21st May, 1982, for:—

* Quot. No. 20/82. Printing of *Job Cards*.

* Quot. No. 21/82. Printing of *Staff Time Analysis Sheets*.

* Quot. No. 23/82. Supply of Uniforms for Telemalta Personnel.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th May, 1982, for:—

Quot. No. 17/82. Supply of *Telegram Envelopes* (TM/E/3).

Quot. No. 18/82. Supply of *Self-Sealing Tape*.

* Quot. No. 22/82. Excavation of Trench at Birkirkara.

Quotation forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

The Chairman notifies that sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 18th June, 1982, for the supply of:—

Advt. No. XM 29. 100,000 metres 18 swg *Quad Cable*.

Advt. No. XM 30. 60,000 metres *single wire* 16 swg (galvanised steel).

* Quotations appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Broadcasting House, Guardamangia, during office hours.

7th May, 1982

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Uffiċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 65. Kiri, għal mhux inqas minn hames snin, tal-hanut vojġt Nru. 2, Blokk 3, Pjazza Awrekara, San Gwann.

Avviż Nru. 66. Kiri, għal mhux inqas minn sitt snin, tal-hanut vojġt Nru. 2, fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 67. Kiri tal-hanut vojġt Nru. 3, Inhawi 8, Maisonette Block, Ta' Ġiorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 68. Kiri, għal mhux inqas minn sentejn tal-hanut vojġt Nru. 6, fil-Qasam tad-Djar, l-Imġarr, Malta.

Avviż Nru. 69. Kiri, għal mhux inqas minn hames snin tal-hanut vojġt Nru. 1 fil-Qasam tad-Djar, Had-Dingli.

Avviż Nru. 70. Kiri tal-garage Nru. 1 fi Blokk C, fil-Qasam tad-Djar, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 71. Kiri tal-kantina fi Blokk A, Bini tal-Gvern, Triq Sant' Ursola, Valletta.

Avviż Nru. 72. Kiri tal-hanut Nru. 8, Triq San Ġużepp, ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 73. Kiri ta' *Look-out Post* fil-Kunċizzjoni, limiti ta' l-Imġarr, (Malta) muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 163/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 74. Kiri tal-kantina 31A, Triq San Publiju, il-Furjana.

Avviż Nru. 75. Kiri, għal użu ta' ġnien, ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 82 metru kwadru li jmiss ma' *Flat* Nru. 4, Blokk 6, fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Farzina, Haġ Qormi, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 9/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 76. Kiri, għal użu ta' ġnien, ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 111-il metru kwadru li jmiss ma' *Flat* Nru. 2, Blokk 6, fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Farzina, Haġ Qormi, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 9/82/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 77. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 70 metru kwadru, li jmiss ma' *plot* 50, fil-Qasam tad-Djar, Had-Dingli, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 36/82/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Uffiċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 78. Kiri tal-Hanut vojġt f'204, Triq il-Merkanti, Valletta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received, at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1982, for:—

Advt. No. 65. Lease for a minimum term of five years of bare shop No. 2, Block 3, Aurecaria Square, San Gwann.

Advt. No. 66. Lease for a minimum term of six years of bare shop No. 2, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 67. Lease of bare shop No. 3, Area 8, Maisonette Block, Ta' Ġiorni, St Julian's.

Advt. No. 68. Lease for a minimum term of two years of bare shop No. 6 Housing Estate, Mġarr (Malta).

Advt. No. 69. Lease for a minimum term of five years of bare shop No. 1, Housing Estate, Dingli.

Advt. No. 70. Lease of garage No. 1, at Block C, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 71. Lease of basement in Block A, Government Buildings, St Ursola Street, Valletta.

Advt. No. 72. Lease of shop No. 8, St Joseph Street, Victoria, Gozo.

Advt. No. 73. Lease of the Look-out Post at il-Kunċizzjoni, limits of Mġarr, (Malta), shown in red on plan LD 163/79 held at the Land Department.

Advt. No. 74. Lease of basement/cellar 31A, St Publius Street, Floriana.

Advt. No. 75. Lease, for gardening purposes, of a site measuring approximately 82 square metres, adjacent to Flat No. 4, Block 6, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi, shown in red on plan LD 9/82/1 held at the Land Department.

Advt. No. 76. Lease, for gardening purposes, of a site measuring approximately 111 square metres, adjacent to Flat 2, Block 6, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi, shown in red on plan LD 9/82/2 held at the Land Department.

Advt. No. 77. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring approximately 70 square metres, adjacent to plot 50, Housing Estate, Dingli, shown in red on plan LD 36/82/1 held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

* Advt. No. 78. Lease of bare shop at 204, Merchants Street, Valletta.

* Avviz Nru. 79. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl bejn wiehied u ieħor 125 metru kwadru, li tmiss ma' *plot* 4, Skema tal-Home Ownership f'Villa Rosa, San Giljan, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 58/82/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviz Nru. 80. Għoti b'ċens għal 50 sena ta' sit għal bini fi Triq ix-Xagħra, Marsalforn, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 62/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avvizi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehied japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1982

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sal-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviz Nru. 8/82. *Blackboard Erasers.*

Avviz Nru. 9/82. *Chain Mortising Machine.*

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Ferġha tal-Provvisti, Lascaris, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-3.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Mejju, 1982

* Advt. No. 79. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring approximately 125 square metres, adjacent to plot 4, Home Ownership Scheme, Villa Rosa, St Julians shown in red on plan L.D. 58/82/2 held at the Land Department.

* Advt. No. 80. Grant on emphyteusis for 50 years of a site for building purposes at Xagħra Road, Marsalforn, Gozo, shown in red on plan L.D. 62/82 held at the Land Department.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1982

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Acting Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Wednesday, 16th June, 1982, for the supply of:—

Advt. No. 8/82. *Blackboard Erasers.*

Advt. No. 9/82. *Chain Mortising Machine.*

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th May, 1982

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that BEECHAM GROUP LIMITED, Beecham House, Brentford, Middlesex TW8 9BD, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 29th Sep-

tember, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of non-medicated toilet preparations, dentifrices, cosmetics, shampoos produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,877).

AQUAMINT

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that OPTREX LIMITED, of Optrex House, Jays Close, Basingstoke, Hampshire, England; Manufacturers have filed an application on the 14th September, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word

reproduced hereon in respect of pharmaceutical preparations and substances, all for humans; sanitary substances; disinfectants (other than for laying or absorbing dust); infants' and invalids' foods produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,862).

PHARMACIN

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that REVLON (SUISSE) S.A., a Swiss Corporation of Limmatstrasse 275, Zurich, Switzerland, have filed an application on the 3rd July, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in

respect of beauty treatment products, i.e. face creams, cleanser, facial mask, moisturizer, toning lotion, eye creams, body lotion, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,807).

The right to the exclusive use of the numeral '27' is disclaimed.

ET ERNA

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Zockoll Group Limited, a British Company, of Zockoll House, 143 Maple Road, Surbiton, Surrey KT6 4BJ, England; have filed an application on the 14th

September, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of machines for cleaning sewers, drains, pipes and the like, and parts for all the aforesaid goods included in this class. (Trade Mark No. 14,863).

D Y N O - R O D

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that POLYCELL PRODUCTS LIMITED, a British Company, of 30 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England; Manufacturers and Merchants

have filed an application on the 12th October, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of preparations for removing paint, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,892).

P O L Y S T R I P P A

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CANADA DRY CORPORATION, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, located at 100 Park Avenue, City of New York, State of New York, United States of America, have filed an application on the 28th September, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word repro-

duced hereon in respect of non-alcoholic beverages, carbonated or non-carbonated, soft drinks, concentrate, syrups and other preparations for making beverages, fruit juices; including beer, ale and porter, and mineral and aerated waters, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,876).

The right to the exclusive use of the word 'ORANGE' is disclaimed.

ORANGE SPOT

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that LANE LIMITED, a company organised and existing under the laws of the State of New York, of 111 Eighth Avenue, New York, NY 10011, United States of America have filed an application on the 12th August, 1981

for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of pipe tobacco, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,839).

Registration of the two words is accepted only when used together.

CAPTAIN BLACK

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE GILLETTE COMPANY, of Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts, U.S.A., have filed an application on the 27th October, 1981 for the registra-

tion of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of stationery; writing instruments and drawing instruments; inks and ink refills for pens; instructional and teaching materials (other than apparatus); artists' materials; office requisites (other than furniture). (Trade Mark No. 14,928).

KILOMETRIC

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that OPTREX LIMITED, of Optrex House, Jays Close, Basingstoke, Hampshire, England; Merchants have filed an application on the 12th October, 1981 for the registration

of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of photographic, cinematographic and optical apparatus including sunglasses, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,891).

OPTREX

7th May, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

317

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fid-29 ta' April, 1982, fuq rikors ta' l-ACCOUNTANT GENERAL, ġie ffixsat il-jum tat-Tlieta, it-3 ta' Ġunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tas-7 ta' Marzu, 1980, li għandu jsir f'4, St Leonard Lane, Żejtun, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti — sodda u mejda ta' l-abjad u Fridge "Electrolux"; u tiffissa wkoll il-jum ta' l-Erbgħa, id-9 ta' Ġunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, tat-truck "Bedford" Nru. 33563 u kwantità ta' karozzi scrap, li għandu jsir f'22, Farm House, Xerrik Road, B'Buġa; maqbudin mingħand JOSEPH BONNETT.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-30 ta' April, 1982.

ANTHONY ZAMMIT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 29th April, 1982, on the application of the ACCOUNTANT GENERAL, Tuesday, 8th June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 7th March, 1980, to be held at 4, St Leonard Lane, Żejtun, of the following items; seized from the property of JOSEPH BONNETT — a white-deal bed and table and Fridge "Electrolux"; and fixes also Wednesday, 9th June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, for the SALE BY AUCTION, of a truck Bedford Reg. No. 33563 and a quantity of scrap-cars which sale is to be held at 22, Farm House, Xerrik Road, B'Buġa.

Registry of the Superior Courts, this 30th day of April, 1982.

ANTHONY ZAMMIT,
Public Auctioneer.

318

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-12 ta' April, 1982, fuq rikors ta' ANTHONY SPITERI, ġie ffixsat il-jum tal-Ħamis, l-20 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Awissu, 1981, li għandu jsir fi "Farrugia Showrooms", Lapsi Street, Siġġiewi, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti; maqbudin mingħand JOSEPH FARRUGIA:—

Makna "Kitty", Torn "Kitty" u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-4 ta' Mejju, 1982.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 12th April, 1982, on the application of ANTHONY SPITERI, Thursday, 20th May, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 20th August, 1981, to be held at "Farrugia Showrooms", Lapsi Street, Siġġiewi, of the following items; seized from the property of JOSEPH FARRUGIA:—

Machine "Kitty", Lathe "Kitty" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of May, 1982.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

319

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Civili Prim'Awla fid-29 ta' April, 1982, fuq rikors ta' CARMEL PUGLIESEVICH, ġie ffixsat il-jum tal-Ġimgħa, l-4 ta' Ġunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' April, 1980, li għandu jsir f'109A, Tal-Borg Street, Paola, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti; maqbudin mingħand GERALD COLEIRO — Fridge 'Fides', Television 'Autovox', għamara tas-sodda u ta' l-ikel.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-3 ta' Mejju, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 29th April, 1982, on the application of CARMEL PUGLIESEVICH, Friday, 4th June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 23rd April, 1980, to be held at 109A, Tal-Borg Street, Paola, of the following items; seized from the property of GERALD COLEIRO — Fridge 'Fides', Television set 'Autovox', bedroom and kitchen suites.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of May, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

320

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-29 ta' ta' April, 1982, fuq rikors ta' FRANCIS CUTAJAR pro et noe', gie ffixat il-jum tal-Gimgha, it-28 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-28 ta' Awissu, 1980, li għandu jsir f'101, Atocia Street, Hamrun, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqzudin minghand PETER VELLA:—

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 29th April, 1982, on the application of FRANCIS CUTAJAR pro et noe', Friday, 28th May, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 28th August, 1980, to be held at 101, Atocia Street, Hamrun, of the following items, seized from the property of PETER VELLA:—

Stereo "Sonic", Television set "Loewe Opta" u Washing Machine.

Stereo "Sonic", Television set "Loewe Opta", Washing Machine.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-3 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of May, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

321

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-29 ta' April, 1982, fuq rikors tad-DIRETTUR TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD, gie ffixat il-jum tat-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-29 ta' Jannar, 1980, li għandu jsir fi 34, St Dominic Street, Sliema, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti; maqbudin minghand SAVIOUR MELI:—

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 29th April, 1982, on the application of the DIRECTOR OF AGRICULTURE AND FISHERIES, Monday, 31st May, 1982 from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 29th January, 1980, to be held at 34, St Dominic Street, Sliema, of the following items, seized from the property of SAVIOUR MELI:—

Pjanu qadim; Television 'Capri'; Salott qadim; Kamra tas-Sodda ta' l-abjad u oġġetti ohra simili.

An old piano; Television 'Capri'; an old Sitting-Room Suite; a Bedroom Suite and other similar items.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-3 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of May, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

322

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerè fid-29 ta' April, 1982, fuq rikors ta' ALBINO FORMOSA, gie ffixat il-jum tal-Erbgha, it-2 ta' Gunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-29 ta' Jannar, 1980, li għandu jsir fi Flat 1, Tanti Flats, Anglu Gatt Street, Mosta, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti; maqbudin minghand ANTHONY TANTI:—

BY DECREE given by the Commercial Court, on the 29th April, 1982, on the application of ALBINO FORMOSA, Wednesday, 2nd June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 29th January, 1980, to be held at Flat 1, Tanti Flats, Anglu Gatt Street, Mosta, of the following items; seized from the property of ANTHONY TANTI:—

Ghamara tal-kamra tas-sodda, salott u Television set 'Saba'; u tiffissa wkoll il-jum tal-Hamis, it-3 ta' Gunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT ta' Makna tal-Gelat, Makna ta' l-Għagina, Freezer u oġġetti ohra simili li għandu jsir f'Tanti's Confectionery, Anglu Gatt Street, Mosta.

Bedroom suite, a sitting room suite, Television set 'Saba'; and fixes also Thursday, 3rd June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, for the SALE BY AUCTION of Ice-cream mixing machine, pastry-mixing machine, Freezer and other similar items, which sale is to be held at Tanti's Confectionery, Anglu Gatt Street, Mosta.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-3 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of May, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI,
Irkantatur Pubbliku.

ALBERT F. SANTUCCI,
Public Auctioneer.

323

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ, fid-29 ta' April, 1982, fuq rikors ta' DIRETTUR TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD, ġie f'issat il-jum tat-Tnejn, is-7 ta' Gunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Marzu, 1981, li għandu jsir fi 68, Britannia Street, Vittoriosa, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti; maqbudin minghand ANTHONY GRECH:—

Mizien, Freezer u Bank.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-30 ta' April, 1982.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 29th April, 1982, on the application of THE DIRECTOR OF AGRICULTURE AND FISHERIES, Monday, 7th June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 30th March, 1981, to be held at 68, Britannia Street, Vittoriosa, of the following items, seized from the property of ANTHONY GRECH:—

Weighing-Scale, Freezer and a Counter.

Registry of the Superior Courts, this 30th day of April, 1982.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

324

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fis-27 ta' April, 1982, fuq rikors ta' GODFREY AQUILINA pro et noe', ġie f'issat il-jum tal-Ħamis, is-27 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tas-16 ta' Diċembru, 1980, li għandu jsir fi 32, St Charles Street, Sliema, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti; maqbudin minghand JOHN CASSAR AGIUS:—

Linfa, żewġ T.V. sets 'Ferguson' u għamara tal-kamra tas-sodda.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-29 ta' April, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 27th April, 1982, on the application of GODFREY AQUILINA pro et noe', Thursday, 27th May, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 16th December, 1980, to be held at 32, St Charles Street, Sliema, of the following items, seized from the property of JOHN CASSAR AGIUS:—

A bronze chandelier, two T.V. sets 'Ferguson' and a bedroom suite.

Registry of the Superior Courts, this 29th day of April, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

325

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-4 ta' Mejju, 1982, fuq rikors ta' GAETANO MICALLEF et, ġie f'issat il-jum tal-Ħamis, is-17 ta' Gunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Mejju, 1981, li għandu jsir fi Block 2, Flat 2, Govt. Housing Estate, De La Cruz Avenue, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti; maqbudin minghand ANGELO SALIBA — Fridge 'Zoppas', żewġ sigġijiet u żewġ linef tal-Ferro Battuto.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-4 ta' Mejju, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 4th May, 1982, on the application of GAETANO MICALLEF et, Thursday, 17th June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 28th May, 1981, to be held at Block 2, Flat 2, Govt. Housing Estate, De La Cruz Avenue, Qormi, of the following items; seized from the property of ANGELO SALIBA — Fridge 'Zoppas', two chairs and two 'Ferro-Battuto' chandeliers.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of May, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

326

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-29 ta' April, 1982, fuq rikors ta' JOSEPH CAMILLERI, ġie f'issat il-jum tat-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-2 ta' Gunju, 1981, li għandu jsir fuq il-Fosos tal-Furjana ta' l-oġġetti hawn taht deskritti; maqbud minghand JULIAN SPITERI — Truck Ford numru E 0444.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-3 ta' Mejju, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 29th April, 1982, on the application of JOSEPH CAMILLERI, Tuesday, 8th June, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 2nd June, 1981, to be held at The Granaries, Floriana, of the following item; seized from the property of JULIAN SPITERI — Truck Ford number E 0444.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of May, 1982.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

327

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili fit-23 ta' Marzu, 1982, Salvatore Attard talab li tigi dikjarata miftuha favur l-istess Salvatore, Giuseppe, Carmela xebba, u Teresa mart Bruno Giuliano Facchin, ahwa Attard, u favur ommhom Maria armla minn Francis Attard née Cachia, kwantu ghal kwint (1/5) kull wiehed u wahda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' PHILIP ATTARD, għuvni, bin l-imsemmi mejjet Francis u l-imsemmi Maria née Cachia, inwielew Haz-Zebbug u miet il-Furjana, fil-11 ta' Lulju, 1981, ta' 42 sena, minghajr ebda testment.

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 23rd March, 1982, Salvatore Attard prayed that the SUCCESSION of his brother PHILIP ATTARD, a bachelor, the son of the late Francis and of Maria née Cachia, born in Zebbug and who died intestate at Floriana on the 11th July, 1981, aged 42 years, be declared open in favour of the said Salvatore, Giuseppe, Carmela a spinster, and Teresa the wife of Bruno Giuliano Facchin, sisters and brothers Attard, and in favour of their mother the said Maria the widow of Francis Attard née Cachia, as to one-fifth (1/5th) portion each.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-19 ta' April, 1982.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of April, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

328

Translation

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ, in-Nutar Angelo Vella gieb id-dokument hawn taht miktub biex jigi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-oKdiċi tal-Kummerċ:—

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Angelo Vella produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:—

Quddiem, Nutar Dottor Angelo Vella, deher personalment, wara li vverifikajt l-identità tiegħu:—

Before me Notary Doctor Angelo Vella, appeared personally after I have ascertained his identity:—

Salvatore Camilleri, fil-kummerċ, iben il-mejtin Carmelo u Salvina née Sacco, twieled Birkirkara u joqgħod Naxxar. (Identity Card Numru 702040M).

Salvatore Camilleri, in business, son of the late Carmelo and late Salvina née Sacco, born at Birkirkara and residing at Naxxar, Identity Card number 702040M).

Jippremetti:—

After having premised:

Illi bintu Carmen Camilleri u bint martu Victoria née Micallef, imwiela u toqgħod Naxxar, għalqet l-età ta' sbatax-il sena billi twieldet fil-hmistax (15) ta' Jannar, elf disa' mija hamsa u sittin (1965) skond ma jirriżulta mill-att tat-twelid konservat fir-Registru Pubbliku numru seba' mija u disgha u tletin ta' l-istess sena 1965 (739/65).

That whereas his daughter Carmen Camilleri and the daughter of his wife Victoria née Micallef, born and residing at Naxxar, has attained the age of seventeen years since she was born on the fifteenth (15th) January, one thousand, nine hundred and sixty-five (1965), as it results from the Act of Birth preserved at the Public Registry, having number seven hundred and thirty-nine of the said year 1965 (739/65).

Illi l-istess Salvatore Camilleri billi jixtieq jemanċipa kummerċjalment lill-istess bintu Carmen Camilleri gie għal dan l-att, li:

That whereas the said Salvatore Camilleri wishes to emancipate commercially his said daughter Carmen Camilleri appeared on this act.

In forza tiegħu l-komparenti Salvatore Camilleri qiegħed jemanċipa lill-fuq imsemmija bintu Carmen Camilleri u jawtorizzaha tagħmel l-atti kollha tal-kummerċ għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

In virtue of this deed, appearer Salvatore Camilleri is emancipating his above mentioned daughter Carmen Camilleri and is authorizing her to perform all acts of trade for all effects and purposes of the law.

Magħmul, moqri u ppubblikat prevja d-debita ċerzjorazzjoni skond il-liġi f'Malta, Naxxar, Victory Square, Sqaq tnejn (2), numru erbgha (4).

This deed having been done, read and published after the necessary certification according to law in Malta at Naxxar, Victory Square, Alley two (2), number four (4).

(Firmati) Salvatore Camilleri
Angelo Vella
Nutar Pubbliku Malti.

(Signed) Salvatore Camilleri
Angelo Vella,
Maltese Notary Public.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-2 ta' April, 1982.

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of April, 1982.

(Firmat) L. Gatt
Dep. Registratur.

(Signed) L. Gatt,
Dep. Registrar.

KUMMISSJONI LEGATI TAŻ-ŻWIEĠ

Skond u għall-finijiet tad-disposizzjonijiet tal-Paragrafu V tal-Proklama tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 1831, ngħarrfu lil min jinteressah illi l-Kummissjoni msemmija hawn fuq għamlet l-għażliet li ġejjin.

Fil-legat imħolli minn Massa in Rosselli Luigia:

1. Maria, bint John Sammut u Crocefissa Abela, imwiolda l-Mosta, fit-3 ta' Settembru, 1954.

2. Rosette (M. Rosaria) Rizzo Naudi, mart Albert Edward Cardona, bint Anthony u M. Iris Attard, imwiolda l-Imsida, fit-13 ta' Settembru, 1954.

3. Modesta, bint John Sammut u Crocefissa Abela, imwiolda Guardamangia, fl-20 ta' Lulju, 1961.

4. Judith, bint Anthony Lapira u Rita Felice, imwiolda Valletta, fl-4 ta' Awissu, 1965.

5. Philomen, bint John Battista u Concetta Brocca, imwiolda Sirakuza, fil-25 ta' Lulju, 1960.

6. M. Rosaria, bint Andrew Cachia u Giorgina Borg, imwiolda San Giljan, fil-21 ta' Lulju, 1961.

7. Emanuela, bint Andrew Cachia u Giorgina Borg, imwiolda San Giljan, fl-14 ta' Settembru, 1964.

8. Sr. M. Dolores (Monica), bint Joachim Aloisio u M. Rose Cassar, imwiolda l-Imsida, fil-5 ta' Frar, 1945.

9. M. Helen (Marlene) Psaila, mart Victor Cini, bint Andrew u Rita Cassar, imwiolda Hal Luqa, fit-22 ta' Novembru, 1949.

10. M. Dolores, bint Philip Pace u Josephine Briffa, imwiolda Hal Qormi, fil-15 ta' Mejju, 1956.

11. Veneranda, bint Philip Pace u Josephine Briffa, imwiolda Hal Qormi, fis-26 ta' Frar, 1958.

12. Catherine, bint Philip Pace u Josephine Briffa, imwiolda Hal Qormi, fis-17 ta' April, 1959.

13. Carmela, bint Michael Frendo u Assumpta Dimech, imwiolda Sta. Venera, fit-2 ta' Marzu, 1946.

MARRIAGE LEGACIES COMMISSION

In conformity with and for the purposes of the provisions of Paragraph V of Government Proclamation of the 7th September, 1831, it is notified, to whom it may concern, that the aforesaid Commission has made the following elections.

In the legacy founded by Massa in Rosselli Luigia:

1. Maria, daughter of John Sammut and Crocefissa Abela, born at Mosta, September 3, 1954.

2. Rosette (M. Rosaria) Rizzo Naudi, wife of Albert Edward Cardona, daughter of Anthony and M. Iris Attard, born at Msida, September 13, 1954.

3. Modesta, daughter of John Sammut and Crocefissa Abela, born at Guardamangia, July 20, 1961.

4. Judith, daughter of Anthony Lapira and Rita Felice, born at Valletta, August 4, 1965.

5. Philomen, daughter of John Battista and Concetta Brocca, born at Syracuse, July 25, 1960.

6. M. Rosaria, daughter of Andrew Cachia and Giorgia Borg, born at St Julian's, July 21, 1961.

7. Emanuela, daughter of Andrew Cachia and Giorgia Borg, born at St Julian's, September 14, 1964.

8. Sr. M. Dolores (Monica), daughter of Joachim Aloisio and M. Rose Cassar, born at Msida, February 5, 1945.

9. M. Helen (Marlene) Psaila, wife of Victor Cini, daughter of Andrew and Rita Cassar, born at Luqa, November 22, 1949.

10. M. Dolores, daughter of Philip Pace and Josephine Briffa, born at Qormi, May 15, 1956.

11. Veneranda, daughter of Philip Pace and Josephine Briffa, born at Qormi, February 26, 1958.

12. Catherine, daughter of Philip Pace and Josephine Briffa, born at Qormi, April 17, 1959.

13. Carmela, daughter of Michael Frendo and Assumpta Dimech, born at Sta. Venera, March 2, 1946.

14. Josephine Caruana, mart Dionisio Schembri, bint Joseph u Helen Borg, imwiolda Birkirkara, fis-16 ta' Ġunju, 1949.

15. M. Dolores Muscat, mart Joseph Buhagiar, bint Carmelo u Cesarina Caruana, imwiolda Ħal Lija, fl-4 ta' Mejju, 1953.

16. Maria Cini, mart Peter Kerschner, bint Carmelo u Rita Tanti, imwiolda Ħal Lija, fit-30 ta' Lulju, 1958.

17. Mary Rose Caruana, mart Saviour Rotin, bint Joseph u Helen Borg, imwiolda Birkirkara, fis-27 ta' Frar, 1954.

18. Bernardette, bint Anthony Padovani u Rose Mifsud, imwiolda Tas-Sliema, fit-28 ta' Marzu, 1955.

19. Carmen Saliba, mart Francis Chircop, bint Anthony u Maria Gauci, imwiolda l-Mellieħa fit-18 ta' Marzu, 1955.

20. Anna Frendo, mart Carmelo Agius, bint Michael u Assumpta Dimech, imwiolda Sta. Venera, fit-3 ta' April, 1956.

21. Michelina Frendo, bint Michael u Assumpta Dimech, imwiolda Sta. Venera, fit-22 ta' April, 1958.

22. Judith, bint Alfred Farrugia u Raffaella Schembri, imwiolda Ħaż-Żabbar, fid-9 ta' April, 1961.

23. Rose Mary, bint Anthony Padovani Ginies u Rose Mifsud, imwiolda Tas-Sliema, fit-3 ta' Mejju, 1961.

24. Catherine, bint John Farrugia u Emmanuela Vella, imwiolda l-Mellieħa, fil-5 ta' Ottubru, 1961.

25. Jacqueline, bint Raphael Palmier u Carmela Micallef, imwiolda Valletta, fit-30 ta' Marzu, 1964.

26. Giovanna, bint Alfred Farrugia u Raffaella Schembri, imwiolda Ħaż-Żabbar, fid-19 ta' Jannar, 1965.

27. Simone, bint Raphael Palmier u Carmela Micallef, imwiolda Valletta, fis-16 ta' Mejju, 1965.

28. M. Antonia Aquilina, mart Emanuel Zammit, bint Maurice u Rose Anne Attard, imwiolda Ħaż-Żebbuġ, Malta, fl-20 ta' Frar, 1955.

14. Josephine Caruana, wife of Dionisio Schembri, daughter of Joseph and Helen Borg, born at Birkirkara, June 16, 1949.

15. M. Dolores Muscat, wife of Joseph Buhagiar, daughter of Carmelo and Cesarina Caruana, born at Lija, May 4, 1953.

16. Maria Cini, wife of Peter Kerschner, daughter of Carmelo and Rita Tanti, born at Lija, July 30, 1958.

17. M. Rose Caruana, wife of Saviour Rotin, daughter of Joseph and Helen Borg, born at Birkirkara, February 27, 1954.

18. Bernardette, daughter of Anthony Padovani and Rose Mifsud, born at Sliema, March 28, 1954.

19. Carmen Saliba, wife of Francis Chircop, daughter of Anthony and Maria Gauci, born at Mellieħa, March 18, 1955.

20. Anna Frendo, wife of Carmelo Agius, daughter of Michael and Assumpta Dimech, born at Sta. Venera, April 3, 1956.

21. Michelina Frendo, daughter of Michael and Assumpta Dimech, born at Sta. Venera, April 22, 1958.

22. Judith, daughter of Alfred Farrugia and Raffaella Schembri, born at Żabbar, April 9, 1961.

23. Rose Mary, daughter of Anthony Padovani Ginies and Rose Mifsud, born at Sliema, May 3, 1961.

24. Catherine, daughter of John Farrugia and Emmanuela Vella, born at Mellieħa, October 5, 1961.

25. Jacqueline, daughter of Raphael Palmier and Carmela Micallef, born at Valletta, March 30, 1964.

26. Giovanna, daughter of Alfred Farrugia and Raffaella Schembri, born at Żabbar, January 19, 1965.

27. Simone, daughter of Raphael Palmier and Carmela Micallef, born at Valletta, May 16, 1965.

28. M. Antonia Aquilina, wife of Emanuel Zammit, daughter of Maurice and Rose Anne Attard, born at Żebbuġ, Malta, February 20, 1955.

29. Mary, bint Dott. F. Xavier Vassallo u Therese M. Azzopardi Moore, imwiolda Tas-Sliema, fil-21 ta' Novembru, 1956.

30. Helen Vassallo, mart Dott. Anthony Fiorini, bint Dott. F. Xavier Vassallo u Therese M. Azzopardi Moore, imwiolda Tas-Sliema, fit-22 ta' Jannar, 1960.

Fil-legat imħolli minn Muscat Parr. Salvatore:

1. Rita Camilleri, mart Peter Cassar, bint Joseph u Georgette Zammit, imwiolda Ħal Luqa, fil-15 ta' Novembru, 1936.

2. Mary Bartolo, mart Joe Cutajar, bint Joseph u Carmela Dimech, imwiolda l-Mosta, fl-14 ta' Settembru, 1950.

3. Nathalie Guillaumier, mart Carmelo Zammit, bint Renato u Iris Merola, imwiolda Ħal Balzan, fil-25 ta' Diċembru, 1953.

4. Rosanna Bartolo, mart Lawrence Portelli, bint Joseph u Carmela Dimech, imwiolda l-Mosta, fl-4 ta' Jannar, 1954.

Fil-legat imħolli minn Caxaro Notaro Don Giuseppe:

1. Giorgina, bint il-mejjet George Buhagiar u Victoria Vella, imwiolda l-Mosta, fit-30 ta' Marzu, 1962.

2. Antonia, bint il-mejjet Nazarene Borg u Maria Agius, imwiolda Tal-Pietà, fil-11 ta' Lulju, 1951.

3. Josephine Camilleri, mart Emanuel Schembri, bint il-mejtin Gio Maria u Maria Vella, imwiolda l-Mosta, fit-23 ta' Jannar, 1922.

4. Grace, bint Philip Micallef u Emanuela Brincat, imwiolda n-Naxxar, fid-19 ta' Novembru, 1937.

5. Frances Camilleri, mart Nazarene Fenech, bint il-mejjet Carmelo u Angela Buhagiar, imwiolda l-Mosta, fid-9 ta' Settembru, 1939.

6. M. Anne, bint il-mejjet Emanuel Azzopardi u Catherine Caruana, imwiolda r-Rabat, Malta, fl-14 ta' Ġunju, 1950.

7. M. Dolores, bint Paul Cardona u l-mejta Therese Caruana, imwiolda Ħal Qormi, fis-27 ta' Awissu, 1964.

8. M. Dolores Micallef, mart Joseph Farrugia, bint il-mejjet Philip u Emanuela Brincat, imwiolda n-Naxxar, fil-11 ta' Settembru, 1954.

29. Mary, daughter of Dr F. Xavier Vassallo and Therese M. Azzopardi Moore, born at Sliema, November 21, 1956.

30. Helen Vassallo, wife of Dr Anthony Fiorini, daughter of Dr F. Xavier Vassallo and Therese M. Azzopardi Moore, born at Sliema, January 22, 1960.

In the legacy founded by Muscat Parr. Salvatore:

1. Rita Camilleri, wife of Peter Cassar, daughter of Joseph and Georgette Zammit, born at Luqa, November 15, 1936.

2. Mary Bartolo, wife of Joe Cutajar, daughter of Joseph and Carmela Dimech, born at Mosta, September 14, 1950.

3. Nathalie Guillaumier, wife of Carmelo Zammit, daughter of Renato and Iris Merola, born at Balzan, December 25, 1953.

4. Rosanna Bartolo, wife of Lawrence Portelli, daughter of Joseph and Carmela Dimech, born at Mosta, January 4, 1954.

In the legacy founded by Caxaro Notaro Don Giuseppe:

1. Giorgina, daughter of the late George Buhagiar and Victoria Vella, born at Mosta, March 30, 1962.

2. Antonia, daughter of the late Nazarene Borg and Maria Agius, born at Pietà, July 11, 1951.

3. Josephine Camilleri, wife of Emanuel Schembri, daughter of Gio. Maria and Maria Vella, both deceased, born at Mosta, January 23, 1922.

4. Grace, daughter of Philip Micallef and Emanuela Brincat, born at Naxxar, November 19, 1937.

5. Frances Camilleri, wife of Nazarene Fenech, daughter of the late Carmelo and Angela Buhagiar, born at Mosta, September 9, 1939.

6. M. Anne, daughter of the late Emanuel Azzopardi and Catherine Caruana, born at Rabat, Malta, June 14, 1950.

7. M. Dolores, daughter of Paul Cardona and the late Therese Caruana, born at Qormi, August 27, 1964.

8. M. Dolores Micallef, wife of Joseph Farrugia, daughter of the late Philip and Emanuela Brincat, born at Naxxar, September 11, 1954.

9. Evangelista Micallef, mart Carmelo Gafà, bint il-mejjet Philip u Emanuela Brincat, imwielda n-Naxxar, fil-15 ta' Jannar, 1946.

10. Maria, bint il-mejjet Anthony Zammit u Concetta Pony, imwielda l-Isla, fis-26 ta' April, 1964.

11. M. Assumpta, bint Paskal Briffa u l-mejta M. Concetta Gauci, imwielda Haż-Zebbuġ, Malta, fis-17 ta' Ottubru, 1950.

12. Josephine, bint il-mejjet Angelo Deguara u Luigia Fenech, imwielda l-Mosta, fl-1 ta' Mejju, 1957.

13. Venera, bint il-mejjet Vantino Farrugia u Antonia Aquilina, imwielda s-Siġġiewi, fil-21 ta' Ottubru, 1957.

14. Georgette, bint il-mejjet Michael Cassar u Angela Curmi, imwielda ż-Żejtun, fl-24 ta' Diċembru, 1954.

15. M. Concetta Zammit, mart Andrew Magri, bint il-mejjet Joseph Zammit u Rosaria Sultana, imwielda Ħal Qormi, fit-12 ta' Jannar, 1960.

16. Antoinette Buhagiar, mart Carmelo Aquilina, bint il-mejjet George u Victoria Vella, imwielda l-Mosta, fis-17 ta' Mejju, 1956.

17. Tessie, bint il-mejjet Lawrence Deguara u Giovanna Frendo, imwielda l-Mosta, fl-4 ta' Ġunju, 1949.

18. M. Assumpta, bint Marcello Catania u l-mejta Margaret Camilleri, imwielda l-Mosta, fit-13 ta' Jannar, 1954.

19. Dorothy, bint David Borda u l-mejta Astrid Bencini, imwielda Tal-Pietà, fl-20 ta' Novembru, 1962.

20. Helen Buhagiar, mart Saviour Meli, bint il-mejjet Joseph u Grace Said, imwielda Haż-Zebbuġ, Malta, fit-3 ta' Awissu, 1949.

9. Evangelista Micallef, wife of Carmelo Gafà, daughter of the late Philip and Emanuela Brincat, born at Naxxar, January 15, 1946.

10. Maria, daughter of the late Anthony Zammit and Concetta Pony, born at Senglea, April 26, 1964.

11. M. Assumpta, daughter of Paskal Briffa and the late M. Concetta Gauci, born at Żebbuġ, Malta, October 17, 1950.

12. Josephine, daughter of the late Angelo Deguara and Luigia Fenech, born at Mosta, May 1, 1957.

13. Venera, daughter of the late Vantino Farrugia and Antonia Aquilina, born at Siġġiewi, October 21, 1957.

14. Georgette, daughter of the late Michael Cassar and Angela Curmi, born at Żejtun, December 24, 1954.

15. M. Concetta Zammit, wife of Andrew Magri, daughter of the late Joseph Zammit and Rosaria Sultana, born at Qormi, January 12, 1960.

16. Antoinette Buhagiar, wife of Carmelo Aquilina, daughter of the late George and Victoria Vella, born at Mosta, May 17, 1956.

17. Tessie, daughter of the late Lawrence Deguara and Giovanna Frendo, born at Mosta, June 4, 1949.

18. M. Assumpta, daughter of Marcello Catania and the late Margaret Camilleri, born at Mosta, January 13, 1954.

19. Dorothy, daughter of David Borda and the late Astrid Bencini, born at Pietà, November 20, 1962.

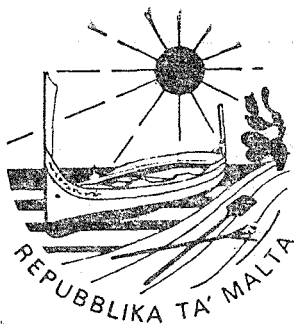
20. Helen Buhagiar, wife of Saviour Meli, daughter of the late Joseph and Grace Said, born at Żebbuġ, Malta, August 3, 1949.

Rev. CARM. PORTELLI,
Segretarju,
Uffiċċju tad-Deputazzjoni,
"Legati taż-Żwieġ",
Triq l-Arċisqof,
Valletta.

Rev. CARM. PORTELLI,
Secretary,
Commissioners Office,
"Marriage Legacies",
Archbishop Street,
Valletta.

Is-7 ta' Mejju, 1982

7th May, 1982



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,996

It-Tlieta, 25 ta' Mejju, 1982
Tuesday, 25th May, 1982

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 226

AGENT MINISTRU TAL-GUSTIZZJA U AFFARIJIET TAL-PARLAMENT U AGENT MINISTRU TAX-XOGHOL U SERVIZZI SOCJALI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordnat illi l-Onor. A. Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P., Ministru ta' l-Affarijiet Barranin, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament u Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali b'seħħ mit-23 ta' Mejju, 1982, matul l-assenza ta' l-Onor. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P.

L-24 ta' Mejju, 1982
(OPM/439/71/IV)

Nru. 227

NOMINA TA' AGENT AVUKAT GENERALI

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 111 (1) u bl-Artikolu 126 (5) (A) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approvat in-nomina ta' Dott. Joseph G. Borg, LL.D., bħala Agent Avukat Generali b'seħħ mit-23 ta' Mejju, 1982.

Il-25 ta' Mejju, 1982

GOVERNMENT NOTICES

No. 226

ACTING MINISTER OF JUSTICE AND PARLIAMENTARY AFFAIRS AND ACTING MINISTER OF LABOUR AND SOCIAL SERVICES

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. A. Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P., Minister of Foreign Affairs, assumes the additional duties of Minister of Justice and Parliamentary Affairs and of Minister of Labour and Social Services with effect from the 23rd May, 1982, during the absence of the Hon. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P.

24th May, 1982

No. 227

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by Section 111 (1) and by Section 126 (5) (A) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Joseph G. Borg, LL.D., as Acting Attorney General with effect from 23rd May, 1982.

25th May, 1982

DIPARTIMENT TAL-POSTA

**Kartolina Postali Kommemorativa tal-Wirja
Filatelika Internazzjonali
"PHILEXFRANCE 82"**

Il-*Postmaster General* iġharraf illi se tinħareġ kartolina postali commemorativa fl-okkażjoni tas-sehem ta' l-Uffiċċju Postali ta' Malta fil-Wirja Filatelika Internazzjonali "PHILEXFRANCE 82" li se ssir mill-11 sal-21 ta' Ġunju, 1982, fiċ-Centru Nazzjonali għal Tekniki Industrijali (CNIT), Pariġi, Franza.

Il-bolli ta' l-Europa 1982 u simbolu adattat se jiġu stampati f'haġna kuluri fuq il-kartolina postali. Il-kartolina postali se tkun għall-bejgħ bil-prezz ta' 38c mill-*Counter* Filateliku, Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Valletta, mill-11 sal-21 ta' Ġunju, 1982, kemm-il darba l-ħażniet ma jispicċawx qabel.

Il-kartolina postali se tkun għall-bejgħ kemm f'kondizzjoni mhix ittimbrata kif ukoll bil-bolli ittimbrati b'timbru speċjali ta' l-idejn bil-kliem "POST OFFICE MALTA — 11-21. VI. 82 — PHILEXFRANCE 82" u li jinkorpora l-Emblema ta' Malta u l-*Horn* Postali.

Il-kartolina postali tista' tintbagħat bil-posta. Fil-każ fejn il-bolli fuq il-kartolina postali jiġu ittimbrati bit-timbru speċjali ta' l-idejn imsemmi hawn fuq, il-kartolina tista' tintbagħat bil-posta bla ma jiġihallu flus żejda kemm-il darba din tiġi impustata matul il-perijodu mill-11 sal-21 ta' Ġunju, 1982. Kartolini postali ittimbrati bit-timbru speċjali ta' l-idejn "PHILEXFRANCE 82" impustati wara l-21 ta' Ġunju, 1982, għandhom ikollhom il-bolli addizzjonali meħtieġa mwahħlin fuqhom. Il-bolla jew bolli għall-ħlas tal-pus-tagħ jiġu ittimbrati bit-timbru tal-metall normali ta' l-idejn.

Ordnijiet għall-kartolini postali tal-"PHILEXFRANCE 82" jistgħu jsiru fil-*Counter* Filateliku, Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Valletta, sad-9 ta' Ġunju, 1982.

Il-25 ta' Mejju, 1982

Eżami għar-Reklutaġġ ta' Pulizija

Eżami kompetitiv għandu jsir ma jdumx għar-reklutaġġ ta' Pulizija bi Prova biex jitmlew għadd limitat ta' vakanzi fil-Korp tal-Pulizija ta' Malta.

2. Il-post ta' Pulizija għandu salarju ta' £M1,841 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £M40 sa £M1,961 u b'żidiet oħra ta' £M54 sa £M2,264 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq £M1,961. Barra minn dan jiġihallu wkoll £M3 fil-ġimgħa għall-ġholi tal-ħajja.

DEPARTMENT OF POSTS

**"PHILEXFRANCE 82" International
Philatelic Exhibition Commemorative
Postal Card**

The Postmaster General notifies that a commemorative postal card will be issued on the occasion of the participation of the Malta Post Office in "PHILEXFRANCE 82" International Philatelic Exhibition which is being held from the 11th to the 21st June, 1982, at the National Centre for Industrial Techniques (CNIT), Paris, France.

The Europa 1982 stamps and an appropriate motif will be printed in multicolour on the postal card. The postal card will be available for sale at 38c from the Philatelic Counter, General Post Office, Valletta, from the 11th to the 21st June, 1982, unless stocks are previously exhausted.

The postal card will be available for sale both in mint condition and with the stamps cancelled with a special hand-stamp inscribed "POST OFFICE MALTA — 11-21. VI. 82 — PHILEXFRANCE 82" and incorporating the Emblem of Malta and the Postal Horn.

The postal card may be sent through the post. In the case where the stamps on the postal card are cancelled with the special hand-stamp mentioned above, it may be sent through the post at no extra charge provided that it is posted during the period 11th to 21st June, 1982. Postal cards cancelled with the "PHILEXFRANCE 82" special hand-stamp posted after the 21st June, 1982, should have the proper postage affixed thereon additionally. The stamp or stamps covering the postage will be cancelled with the normal metal hand-postmark.

Orders for "PHILEXFRANCE 82" postal cards may be placed at the Philatelic Counter, General Post Office, Valletta, up to the 9th June, 1982.

25th May, 1982

**Examination for Recruitment of
Police Constables**

A competitive examination for the recruitment of Probationary Police Constables will be held shortly to fill a limited number of vacancies in the Malta Police Force.

2. The post of Police Constable carries a salary of £M1,841 per annum rising by annual increments of £M40 to £M1,961 and by further increments of £M54 to £M2,264 with an efficiency bar at £M1,961. In addition the cost of living bonus of £M3 per week will be paid.

3. Il-kandidati għandhom:—

- (a) ikunu ċittadini ta' Malta;
- (b) ikunu ta' l-inqas 1.70 m twal meta jitkejl u hafjin;
- (c) ikunu għalqu t-tmintax (18)-il sena iżda ma jkunux għalqu t-tletin (30) sena fil-11 ta' Ġunju, 1982;
- (d) ikunu ta' karattru morali tajjeb;
- (e) ikunu hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom; għandhom ikollhom vista normali taż-żewġ għajnejn mingħajr nuċċali u/jew *contact lenses* u l-ebda imperfezzjoni fis-sens tal-kulur.

4 (a) Il-formoli ta' l-applikazzjoni, daww biss li jintlaqgħu, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Impjegati, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, minn nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982.

(b) Il-formoli mimlija għandhom jiġu konsenjati personalment fit-Taqsima ta' l-Impjegati, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, mhux aktar tard mill-5.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Ġunju, 1982, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju (jiġifieri mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-8.00 a.m. sal-12.30 p.m. u mis-2.00 p.m. sal-5.00 p.m.).

5. L-eżami jkun jikkonsisti fi:—

L-Ewwel Parti — Eżami Mediku

It-Tieni Parti — Intervista u Eżami ta' Xeħta

It-Tielet Parti — Eżami bil-Miktub
skond ir-regoli u s-sillabu fil-paragrafu 8 ta' dan l-Avviz.

6. Il-kandidati li jintgħazlu —

- (a) ikunu meħtieġa li jipprezentaw iċ-ċertifikati neċessarji qabel ma jiġu ngagġati;
- (b) li huma marbuta bi ftehim ta' apprendistat ma jithallewx jiehdu n-nomina kemm-il darba ma jiksbox mingħand id-Direttur tax-Xogħol ċertifikat li juri li huma ma jkunux għadhom marbutin b'dan il-ftehim.

7. In-nomini jkun soġġetti għal perijodu ta' prova ta' sena.

8. Is-sillabu u r-regoli ta' l-eżami huma ipubblikati hawn taħt.

REGOLI U SILLABU

L-Ewwel Parti — Eżami mediku wara li jgħaddu mill-eżami tat-tul.

It-Tieni Parti — Intervista u Eżami ta' Xeħta wara li jgħaddu mill-eżami mediku (Massimu 100, Minimu 60) maħsuba biex juru daww il-kwalitajiet personali f'kandidat, bħalma huma personalità, sveltezza, intelligenza, eċċ., meħ-

3. Candidates must:—

- (a) be citizens of Malta;
- (b) be of minimum height of 1.70m standing in their bare feet;
- (c) have attained their eighteenth (18) birthday but not be above thirty (30) years of age on 11th June, 1982;
- (d) be of good moral character;
- (e) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties; they must have normal vision of both eyes without spectacles and/or contact lenses and no imperfection of colour sense.

4. (a) Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Personnel Section, Police General Headquarters, Floriana, as from Monday, 31st May, 1982.

(b) The completed forms are to be handed in personally to the Personnel Section, Police General Headquarters, Floriana, not later than 5.00 p.m. of Friday, 11th June, 1982, during normal office hours (i.e. Mondays to Fridays from 8.00 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.00 p.m. to 5.00 p.m.).

5. The examination shall consist of:—

Part I — Medical Examination

Part II — Interview and Aptitude Test

Part III — Written Examination

in accordance with the rules and syllabus at paragraph 8 of this Notice.

6. Successful candidates —

- (a) shall be required to produce the necessary certificates prior to engagement;
- (b) who are bound by an agreement of apprenticeship shall be precluded from appointment unless they obtain from the Director of Labour a certificate of their release from the agreement.

7. Appointments shall be subject to a probationary period of one year.

8. The syllabus and rules of the examination are published below.

RULES AND SYLLABUS

Part I — Medical Test after passing the height test.

Part II — Interview and Aptitude Test after passing the medical test (Maximum 100, Minimum 60) designed to bring to the fore those personal qualities in a candidate, such as personality alertness, intelligence, etc., required of a Police

tiegħa għal Kuntistabbli tal-Pulizija, li mhux bilfors jidhru f'eżami bil-miktub.

It-Tielet Parti — Eżami bil-miktub (Massimu 200, Minimu 100, totali) jista' jingħata jekk jinstab li jkun meħtieġ li jsir dan. F'każ bħal dan l-eżami jsir fis-sugġetti li ġejjin:—

	Mass.
(a) Malti	50
(b) Inġliż	50
(c) Aritmetika	50
(d) Tagħrif Generali u Kwestjonarju	50

Il-kandidati li jehlu fl-Ewwel Parti ma jithallewx ikomplu bit-Tieni Parti ta' l-eżami. Bl-istess mod, dawk li jehlu fit-Tieni Parti ma jithallewx ikomplu bit-Tielet Parti.

L-ordni finali tal-mertu jiġi determinat mill-marki totali miksuba fl-eżami kollu. Id-deċiżjonijiet ta' l-eżaminaturi u tal-Kummissarju tal-Pulizija jkunu finali.

Il-25 ta' Mejju, 1982

Kors għal Gwidi għat-Turisti f'Malta

Il-Ministeru tat-Turiżmu jgħarraf illi kors għal gwidi għat-turisti se jsir fi żmien qarib. Il-kors, li se jsir f'Malta, jinkludi studji dwar l-aspetti arkeoloġiċi, storiċi, kulturali u turistiċi ta' Malta u Għawdex. Se jsiru wkoll *field lectures* dwar postijiet ta' interess arkeoloġiku u storiku.

Qabel ma jiġu ammessi għall-kors, l-applikanti għandhom:

1. Ikunu ta' Nazzjonalità Maltija;
2. Jitkellmu ferm tajjeb bl-Inġliż u jkollhom GCE jew ekwivalenti fil-lingwa Inġliża;
3. Ikunu kisbu kwalifiki akkademiċi biżżejjed biex ikunu jistgħu jsegu l-kors b'suċċess.

Tingħata preferenza lil applikanti li m'għandhomx impieg u lil dawk li jafu jkellmu ferm tajjeb bil-Franċiż, Taljan jew Germaniż.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Organizzazzjoni tat-Turiżmu Nazzjonali, Bieb il-Belt, Valletta, jew mit-Taqsima tat-Tagħrif, ir-Rabat, Għawdex.

Ma' l-applikazzjonijiet kollha għandhom jintbagħtu Ċertifikati tat-Twelid u tal-Kondotta mill-Pulizija u kopji ta' ċertifikati li juru l-kwalifiki akkademiċi.

L-applikazzjonijiet kollha għandhom jaslu għand l-Assistent Segretarju Prinċipali, Ministeru tat-Turiżmu, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Gunju, 1982.

Il-25 ta' Mejju, 1982

Constable, which do not necessarily show up in a written test.

Part III — Written Examination (Maximum 200, Minimum 100, aggregate) may be given if it is found necessary to do so. In such case the examination will be held in the following subjects:—

	Max.
(a) Maltese	50
(b) English	50
(c) Arithmetic	50
(d) General Knowledge and Questionnaire	50

Candidates who fail in Part I will not be allowed to proceed with Part II of the examination. Similarly, those failing in Part II will not be allowed to proceed with Part III.

The final order of merit shall be determined by the total marks gained in the whole examination. The decisions of the examiners and of the Commissioner of Police are final.

25th May, 1982

Course for Tourist Guides in Malta

The Ministry of Tourism notifies that a course for tourist guides will be held shortly. The course, which will be held in Malta, comprises studies in archaeological, historical, cultural and touristic aspects of Malta and Gozo. Field lectures on places of archaeological and historical interest will also be held.

Before admitted to the course, applicants must:

1. Be of Maltese Nationality;
2. Speak fluent English and in possession of the GCE or equivalent in the English language;
3. Have attained sufficient academic qualifications to pursue the course successfully;

Preference will be given to unemployed applicants and to those who speak French, Italian or German fluently.

Application forms may be obtained from the N.T.O. Office, City Gate, Valletta, or from the Information Division, Victoria, Gozo.

All applications must be accompanied by Birth and Police Conduct Certificates and copies of certificates showing academic qualifications.

All applications are to reach the Principal Assistant Secretary, Ministry of Tourism, by not later than Monday, 21st June, 1982.

25th May, 1982

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January, 1981 to 31st December, 1981

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
ORDINARY REVENUE				
Customs and Excise	39,500,223	38,691,218	809,005	
Licences, Taxes, etc	9,825,201	8,049,654	1,775,547	
Income Tax	43,733,796	38,290,632	5,443,164	
Death and Donation Duty	2,066,902	1,852,460	214,442	
Fees of Office	1,342,626	1,053,732	288,894	
Reimbursements	4,000,719	2,926,069	1,074,650	
Posts	2,267,967	1,894,452	373,515	
Water	1,718,801	1,349,285	369,516	
Rents	6,063,902	2,235,114	3,828,788	
Dividends on Investments	3,970,601	2,349,693	1,620,908	
Repayment of, and Interest on, loans made by Government	3,193,248	3,000,160	193,088	
National Insurance	48,349,467	39,553,013	8,796,454	
Lotteries	2,697,036	2,329,622	367,414	
Miscellaneous Receipts	2,634,152	4,761,968		2,127,816
Civil Aviation	2,927,094	2,346,921	580,173	
Telemalta	600,000	400,000	200,000	
Sales	2,546,797	5,282,392		2,735,595
Central Bank of Malta	9,000,000	3,000,226	5,999,774	
GRANTS AND LOANS				
Grants	15,546,333	2,451,677	13,094,656	
Loans	2,677,079	8,334,156		5,657,077
TOTAL REVENUE	204,661,944	170,152,444	45,029,988	10,520,488
NET CHANGE			34,509,500	

The Treasury
(Treas 370/81)
6th April, 1982

A.H. Camilleri,
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE

for the period 1st January, 1981 to 31st December, 1981

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
RECURRENT EXPENDITURE				
Office of the President	85,026	77,348	7,678	
House of Representatives	189,630	182,812	6,818	
Office of the Prime Minister	677,912	556,671	121,241	
Armed Forces of Malta	3,349,915	1,998,864	1,351,051	
Civil Aviation	1,508,760	1,183,743	325,017	
Statistics	945,156	385,628	559,528	
Police	3,363,291	3,198,336	164,955	
Prisons	144,216	142,208	2,008	
Foreign Affairs	1,373,396	1,329,878	43,518	
Finance	181,318	148,248	33,070	
Treasury	593,711	472,399	121,312	
Miscellaneous Services	13,430,242	11,175,304	2,254,938	
Pensions	7,905,655	6,816,839	1,088,816	
Public Debt and Property Charges	4,738,061	4,373,620	364,441	
Inland Revenue	3,980,036	2,562,701	1,417,335	
Customs	1,737,560	1,392,257	345,303	
Audit	144,001	128,461	15,540	
Labour, Culture and Welfare	27,041,871	21,460,465	5,581,406	
National Insurance	41,062,643	30,253,849	10,808,794	
Museum	159,412	120,384	39,028	
Works	8,437,667	7,479,159	958,508	
Water	3,265,841	2,635,102	630,739	
Lighting Streets and Roads	489,414	441,708	47,706	
Ministry of Development, Energy, Port and Telecommunications	86,968	66,830	20,138	
Posts	1,575,460	1,366,721	208,739	
Ports	381,034	481,961		100,927
Agriculture	2,518,129	1,975,568	542,561	
Trade, Industry and Parastatal and People's Industries	752,130	576,976	175,154	
Health	14,998,001	12,705,551	2,292,450	
Ministry of Tourism	374,928	317,226	57,702	
Education	12,769,498	11,070,806	1,698,692	
Public Libraries	150,165	117,858	32,307	
Legal	389,403	274,089	115,314	
Judicial	462,000	395,834	66,166	
Land	473,900	239,315	234,585	
Housing	88,055	94,942		6,887
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	159,824,405	128,199,661	31,732,558	107,814
SPECIAL EXPENDITURE				
Sundry Services and Supplies	787,019	487,438	299,581	
(Pioneer Corps and "Dirġajn il-Maltin")	—	339,604		339,604
TOTAL SPECIAL EXPENDITURE	787,019	827,042	299,581	339,604

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (Cont)
for the period 1st January, 1981 to 31st December, 1981

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
CAPITAL PROGRAMME				
INVESTMENT				
(Shiprepairing and Shipbuilding)	369,783	6,694,333		6,324,550
Telecommunications	2,809,417	1,768,656	1,040,761	
Development of Industries	10,948,182	9,913,401	1,034,781	
Agriculture and Fisheries	1,821,568	2,439,405		617,837
Milk Marketing Undertaking	25,646	34,782		9,136
Tourism	240,000	321,000		81,000
Port Development (Project) (a)	6,704,327	4,162,131	2,542,196	
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	97,982	190,604		92,622
Water	3,485,962	1,094,529	2,391,433	
Roads	1,180,490	1,281,850		101,360
Sewers	588,406	711,638		123,232
Electricity	76,992	59,996	16,996	
Port Development (Equipment) (a)	32,594	—	32,594	
SOCIAL				
Museums and National Monuments	87,176	307,672		220,496
Sport, Public Buildings and Gardens	1,439,060	1,587,650		148,590
Health and Environment	1,029,412	1,096,309		66,897
Education	298,375	82,512	215,863	
Housing	588,639	817,749		229,110
TOTAL CAPITAL PROGRAMME	31,824,011	32,564,217	7,274,624	8,014,830
TOTAL EXPENDITURE	192,435,435	161,590,920	39,306,763	8,462,248
NET CHANGE			30,844,515	

(a) Previously shown under 1 item
The Treasury
(Treas 370/81)
6th April, 1982

A.H. Camilleri,
Accountant General

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' tagħmir għall-istallazzjoni fuq inġenji tal-baħar lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' oġġetti tat-tindif lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' trab tad-deterġent għal użu ġenerali u għall-ħasil tal-ħwejjeg lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' oġġetti tal-ħgieg tal-laboratorju lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 289. *Retubing* tal-boiler Nru. 3 fl-Isptar Monte Karmelu lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 290. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għal Uffiċjali tal-Pulizija u Surgenti Maġġuri.

Avviż Nru. 291. Tagħbija u ġarr ta' karta lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' strumenti tal-*leak detection* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 304. Kiri ta' karozzi, vannijiet u trakkijiet bix-xufier lid-Dipartimenti tal-Gvern sal-31 ta' Diċembru, 1982.

Avviż Nru. 305. Provvista ta' irħam illust-rat għal użu fil-Qasam tad-Djar tal-Marsa, Blokki A, B, C — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-31 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 306. Bini mill-ġdid ta' ħajt ta' lqugh f'Ta' Ċejlu, Beltiħażna. (Stima: £M8,420) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 307. Provvista ta' *crane rails* għal Xatt il-Magazini (Fazi Nru. 2) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 308. Tqegħid ta' madum ta' l-art fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 309. Provvista, konsenja u tit-liegh ta' xaħx tal-franka għad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 310. Lustrar ta' madum ta' l-art fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Lascaris, Valletta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 254. Provvista ta' materjal tal-kanvas abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' tagħmir denta-li lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 256. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

Advt. No. 245. Supply of equipment for installation on marine craft to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 282. Supply of cleansing articles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 283. Supply of detergent powder for general and laundry purposes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 284. Supply of laboratory glass-ware to the University of Malta.

Advt. No. 289. Retubing of boiler No. 3 at Mount Carmel Hospital to the Department of Health.

Advt. No. 290. Supply of winter uniforms for Police Officers and Sergeant Majors.

Advt. No. 291. Loading and transporting of paper to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 300. Supply of leak detection instruments to the Department of Works.

Advt. No. 304. Hire of cars, vans and trucks with driver to Government Departments up to 31st December, 1982.

Advt. No. 305. Supply of polished marble for use at Marsa Housing Estate Blocks A, B, C — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 31st May, 1982, for:—

Advt. No. 306. Reinstallment of retaining wall at Ta' Ċejlu, Beltiħażna. (Estimate: £M8,420) — Department of Works.

Advt. No. 307. Supply of crane rails for Magazine Wharf (Phase 2) — Department of Works.

Advt. No. 308. Laying of floor tiles at the Department of Education, Lascaris, Valletta.

Advt. No. 309. Provision, delivery and hoisting of *xaħx tal-franka* at the Education Department, Lascaris, Valletta.

Advt. No. 310. Polishing of floor tiles at the Department of Education, Lascaris, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd June, 1982, for:—

Advt. No. 254. Supply of white canvas material to the Department of Health.

Advt. No. 255. Supply of dental equipment to the Department of Health.

Advt. No. 256. Supply of pharmaceuticals No. 27 to the Department of Health.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' affarijiet tal-ħgiegħ għall-laboratorju Nru. 3, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' *diagnostic reagent strips* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' pjanċi tal-lan-da lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *fire extinguishers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *asbestos cement pipes u fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 301. Provvista ta' tagħmir ta' l-ittestjar lid-Dipartiment ta' Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 302. Provvista ta' *plastic cartons* għall-yogurt u krema lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 312. Bini ta' *workshop* ta' l-inġinerija mekkanika lill-Università ta' Malta (Stima: £M28,000).

Avviż Nru. 313. Provvista ta' żraben lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 314. Legatura ta' registri dipartimentali, Gazzetta tal-Gvern, sal-31 ta' Diċembru, 1982.

Avviż Nru. 319. Provvista ta' *ductile cast iron fittings* għar-rising main tal-ġibjuni tat-tisqija, Proġett għall-Purifikazzjoni tad-Drenaġġ — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' katusi tal-pressjoni ta' l-*asbestos cement* bil-ġonot u ċriki tal-lastiku għar-rising main għall-Impjant ta' Sant'Antnin għat-Tankijiet li jahżnu l-ilma tat-tisqija — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 278. Provvista ta' tagħmir mediku u tal-kirurgija Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 279. Provvista ta' faxex Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 317. Thammiel tal-kanal tas-Sikkursju limiti tan-Naxxar lill-Ministeru tat-Turiżmu.

Avviż Nru. 318. Provvista ta' mekkanizmi biex jinfethu twieqi li jinsabu f'livell għoli għall-Funderija Ċentrali fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 321. Provvista ta' favetta, fażola eċċ lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 322. Bini ta' post li jneħhi l-ilma miġ-tajn u *blower house* fil-Impjant tal-Purifikazzjoni tad-Drenaġġ ta' Sant'Antnin. (Stima: £M19,625). — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 326. Provvista ta' katusi tal-pressjoni ta' l-*asbestos cement* bil-ġonot u ċriki tal-lastiku għar-rising main fil-Pumping Station tal-Marsa b'konnessjoni mal-Proġett tal-Purifikazzjoni tad-Drenaġġ. — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Advt. No. 257. Supply of laboratory glassware No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 271. Supply of diagnostic reagent strips to the Department of Health.

Advt. No. 272. Supply of tin sheets to the Department of Health.

Advt. No. 292. Supply of fire extinguishers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 293. Supply of asbestos cement pipes and fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 301. Supply of test equipment to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 302. Supply of plastic cartons for yogurt and cream to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 312. Construction of a mechanical engineering workshop at the University of Malta. (Estimate: £M28,000).

Advt. No. 313. Supply of walking shoes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 314. Binding of departmental registers, Government Gazette, up to 31st December, 1982.

Advt. No. 319. Supply of ductile cast iron fittings for rising main to irrigation reservoirs, Sewage Purification Project — Department of Works.

Advt. No. 320. Supply of asbestos cement pressure pipes with joints and rubber rings for rising main for Sant'Antnin Plant to Collecting Tanks for irrigation — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 7th June, 1982, for:—

Advt. No. 278. Supply of medical and surgical equipment No. 27 to the Department of Health.

Advt. No. 279. Supply of dressings No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 317. Dredging of is-Sikkursju canal limits of Naxxar to the Ministry of Tourism.

Advt. No. 318. Supply of mechanisms for the opening of high level windows at the Central Foundry at Hal Far Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Advt. No. 321. Supply of pulses to the Department of Health.

Advt. No. 322. Erection of sludge dewatering building and blower house at Sant'Antnin Sewage Treatment Plant (Estimate: £M19,625). — Department of Works.

Advt. No. 326. Supply of asbestos cement pressure pipes with joints and rubber rings for rising main at Marsa Pumping Station in connection with Sewage Purification Project. — Department of Works.

* Avviż Nru. 327. Provvista ta' *ice cream bricks* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 285. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 30 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' miżien biex jintiżnu n-nies lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 311. Provvista ta' *educational thyristor motor drive* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 315. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku u *fittings* tal-conduit lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 316. Provvista ta' *aluminium capping foil* lill-Impriza għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-14 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 294. Provvista ta' tagħmir ta' l-elettriku għaċ-Ċentru fejn isiru l-Għodod tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' sodod għall-isptar tal-maternità lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *dual trace storage oscilloscope* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 328. Bini ta' estensjoni għall-Bini ta' l-Arti ta' l-Università ta' Malta (Stima: £M30,555).

* Avviż Nru. 329. Provvista ta' ħwawar, ħxejx u kondimenti oħra lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 297. Provvista ta' *computer numerical control training lathe* lill-Università ta' Malta. Kondizzjoni speċjali tal-offerta — Fondi tal-Komunità Ekonomika Ewropea.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-17 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 273. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *solid wastes recycling project* — Dipartiment tas-Saħħa (Irid jiġi dritt ta' £M20 għal kull sett ta' żewġ dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 303. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 8) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' *telex tapes* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 324. Provvista ta' nitroġenu likwidu lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

* Avviż Nru. 330. Provvista ta' tiben tas-silla lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Ġunju, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 331. Provvista ta' *canvas covers* għat-tagħmir tal-kanuni lill-Forzi Armati ta' Malta.

* Advt. No. 327. Supply of ice cream bricks to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th June, 1982, for:—

Advt. No. 285. Supply of medical and surgical equipment No. 30 to the Department of Health.

Advt. No. 286. Supply of a person weighing machine to the Department of Health.

Advt. No. 311. Supply of educational thyristor motor drive to the University of Malta.

Advt. No. 315. Supply of electrical accessories and conduit fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 316. Supply of aluminium capping foil to the Milk Marketing Undertaking.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 14th June, 1982, for:—

Advt. No. 294. Supply of electrical equipment for the Tool Making Centre of the Education Department.

Advt. No. 295. Supply of beds for the maternity hospital to the Department of Health.

Advt. No. 296. Supply of dual trace storage oscilloscope to the Department of Health.

* Advt. No. 328. Construction of an extension to the Arts Building of the University of Malta. (Estimate: £M30,555)

* Advt. No. 329. Supply of spices, herbs and other condiments to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 15th June, 1982, for:—

Advt. No. 297. Supply of a computer numerical control training lathe to the University of Malta. Special tender conditions — European Economic Community Funds.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th June, 1982, for:—

Advt. No. 273. Supply, delivery and installation of a solid wastes recycling project — Department of Health (A fee of £M20 will be charged for each set of two tender documents).

Advt. No. 303. Supply of pills and tablets (No. 8) to the Department of Health.

Advt. No. 323. Supply of telex tapes to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 324. Supply of liquid nitrogen to the Department of Agriculture and Fisheries.

* Advt. No. 330. Supply of sula hay to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th June, 1982, for:—

* Advt. No. 331. Supply of canvas covers for gun equipment to the Armed Forces of Malta.

* Avviż Nru. 332. Provvista ta' *sealer silverine waterproofer* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 333. Provvista ta' *pompi ta' l-idejn, wrenches u pipe cutters* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 334. Provvista ta' *qwieleb ta' l-irkotta lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Halib*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Lulju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 325. Provvista ta' *'instant' developing films* lill-Kummissjoni Elettorali.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Lulju, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 335. Provvista ta' *turntable trucks* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 336. Provvista ta' *tankijiet ta' l-ilma* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 337. Provvista ta' *pilloli u mustardini* (Nru. 11) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 338. Provvista ta' *disposable microbiology laboratory equipment* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 339. Provvista ta' *atraumatic sutures* (Nru. 1) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 340. Provvista ta' *ethanol 96% B.P.* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Lulju, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 341. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurġiku* (Nru. 3) *Transfer paper u plates* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 342. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurġiku* (Nru. 4) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 343. Provvista ta' *injezzjonijiet* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 344. Provvista ta' *dizinfettanti* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 345. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 346. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 347. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurġiku* Nru. 21 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 348. Provvista ta' *pilloli u mustardini* Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 349. Provvista ta' *disposable blood collection tubes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

* Advt. No. 332. Supply of *sealer silverine waterproofer* to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 333. Supply of *hand pumps, wrenches and pipe cutters* to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 334. Supply of *rikotta baskets* to the Milk Marketing Undertaking.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 5th July, 1982, for:—

Advt. No. 325. Supply of *"instant" developing films* to the Electoral Commission.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th July, 1982, for:—

* Advt. No. 335. Supply of *turntable trucks* to the Department of Health.

* Advt. No. 336. Supply of *water tanks* to the Department of Health.

* Advt. No. 337. Supply of *pills and tablets* (No. 11) to the Department of Health.

* Advt. No. 338. Supply of *disposable microbiology laboratory equipment* to the Department of Health.

* Advt. No. 339. Supply of *atraumatic sutures* (No. 1) to the Department of Health.

* Advt. No. 340. Supply of *ethanol 96% B.P.* to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 12th July, 1982, for:—

* Advt. No. 341. Supply of *medical and surgical equipment* (No. 3) — *Transfer paper and plates* to the Department of Health.

* Advt. No. 342. Supply of *medical and surgical equipment* (No. 4) to the Department of Health.

* Advt. No. 343. Supply of *injections* No. 11 to the Department of Health.

* Advt. No. 344. Supply of *disinfectants* to the Department of Health.

* Advt. No. 345. Supply of *pharmaceuticals* No. 2 to the Department of Health.

* Advt. No. 346. Supply of *pharmaceuticals* No. 25 to the Department of Health.

* Advt. No. 347. Supply of *medical and surgical equipment* No. 21 to the Department of Health.

* Advt. No. 348. Supply of *pills and tablets* No. 9 to the Department of Health.

* Advt. No. 349. Supply of *disposable blood collection tubes* to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 78. Kiri tal-Hanut vojti f'204, Triq il-Merkanti, Valletta.

Avviż Nru. 79. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl bejn wiehied u iehor 125 metru kwadru, li tmiss ma' *plot* 4, Skema tal-Home Ownership f'Villa Rosa, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 58/82/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 80. Għoti b'ċens għal 50 sena ta' sit għal bini fi Triq ix-Xagħra, Marsalforn, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 62/82 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, 3 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 81. Kiri ta' 14-il *garage* fil-Qasam tad-Djar ta' Hal Farruġ, Hal-Luqa. (Jingħata *garage* wiehied biss lil kull min jiehu l-offerta).

Avviż Nru. 82. Kiri tal-hanut vojti Nru. 3 f'Block C, fil-Qasam tad-Djar, Haż-Zabbar, biex jintuża biss bħala hanut tal-merċa.

Avviż Nru. 83. Kiri ta' Maħżen Nru. 7/8, Triq il-Mandraġġ, il-Birgu.

Avviż Nru. 84. Kiri ta' Maħżen Nru. 13, Triq il-Mandraġġ, il-Birgu.

Avviż Nru. 85. Għoti b'ċens għal 150 sena ta' sit ta' kejl ta' 15-il metru kwadru u nofs li jmiss ma' *plot* 109 fil-Qasam tad-Djar, Haż-Zabbar, muri bl-isfar u markat D fuq il-pjanta LD 37/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 86. Bejgħ ta' struttura u l-art f'Ta' Sendiva, limiti ta' Haż-Zabbar, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 131/66 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 87. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor 31 metru kwadru fi Vjal l-Indipendenza, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 203/80/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Għan-nom tal-Middle Sea Insurance Company Limited, jintlaqghu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Ġunju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 88. Kiri tal-Hanut A, taħt il-Middle Sea House, Triq id-Dejqa, il-Furjana, muri bl-isfar fuq il-pjanta LD 83A/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 89. Kiri tal-Hanut B, taħt il-Middle Sea House, Triq id-Dejqa, il-Furjana, muri bil-blu fuq il-pjanta LD 83A/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

Advt. No. 78. Lease of bare shop at 204, Merchants Street, Valletta.

Advt. No. 79. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring approximately 125 square metres, adjacent to plot 4, Home Ownership Scheme, Villa Rosa, St Julians shown in red on plan L.D. 58/82/2 held at the Land Department.

Advt. No. 80. Grant on emphyteusis for 50 years of a site for building purposes at Xagħra Road, Marsalforn, Gozo, shown in red on plan L.D. 62/82 held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd June, 1982, for:—

Advt. No. 81. Lease of 14 garages at Hal Farruġ Housing Estate, Luqa. (Successful tenderers will be awarded one garage each).

Advt. No. 82. Lease of bare shop No. 3 at Block C, Housing Estate, Zabbar, to be used exclusively as a grocer.

Advt. No. 83. Lease of Store No. 7/8, Mandraġġ Street, Vittoriosa.

Advt. No. 84. Lease of Store No. 13, Mandraġġ Street, Vittoriosa.

Advt. No. 85. Grant on emphyteusis for 150 years of a site measuring 15.5 square metres adjacent to plot 109 at the Zabbar Housing Estate shown edged in yellow and marked D on plan LD 37/81/1 held at the Land Department.

Advt. No. 86. Sale of structure and land at Ta' Sendiva, limits of Zabbar, shown in red on plan LD 131/66 held at the Land Department.

Advt. No. 87. Sale of a site measuring 31 square metres, in Independence Avenue, Mosta, edged in red on plan LD 203/80/2 held at the Land Department.

On behalf of the Middle Sea Insurance Company Limited, sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 10th June, 1982, for:—

Advt. No. 88. Lease of Shop A, underlying Middle Sea House, Narrow Street, Floriana, shown in yellow on plan LD 83A/81 held at the Land Department.

Advt. No. 89. Lease of Shop B, underlying Middle Sea House, Narrow Street, Floriana, shown in blue on plan LD 83A/81 held at the Land Department.

Avviż Nru. 90. Kiri tal-Hanut Ċ, taht il-Middle Sea House, Triq id-Dejqa, il-Furjana, muri bl-ahmar fuq il-pjanta LD 83A/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 91. Kiri tal-Hanut D, taht il-Middle Sea House, Triq id-Dejqa, il-Furjana, muri bl-ahdar fuq il-pjanta LD 83A/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 92. Kiri tal-Hanut E, taht il-Middle Sea House, Triq id-Dejqa, il-Furjana, muri bl-isfar fuq il-pjanta LD 83A/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 93. Kiri tal-Hanut F, taht il-Middle Sea House, Triq id-Dejqa, il-Furjana, muri bil-blu fuq il-pjanta LD 83A/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

L-offerti ghandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti ohra, jistghu jinkisbu, jekk wiehed japplika ghalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xoghol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

11-25 ta' Mejju, 1982

XLOKK CONSTRUCTION CO. LTD.

Il-Chairman, Xlokk Construction Co. Ltd., igharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 17/82. Kiri ta' *Heavy Equipment*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull taghrif iehor jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Amministrazzjoni, Wied ix-Xoqqa, Kalafrana, f'kull gurnata tax-xoghol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

11-25 ta' Mejju, 1982

L-UNIVERSITA' TA' MALTA

Ir-Rettur igharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgha, it-28 ta' Lulju, 1982, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. UM/73. *Colour TV Monitor — Table Model and Colour TV Monitor — Portable*.

L-offerti ghandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti ohra jistghu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Finanzi, l-Universita' ta' Malta, l-Msida, f'kull gurnata tax-xoghol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

11-25 ta' Mejju, 1982

Advt. No. 90. Lease of Shop C, underlying Middle Sea House, Narrow Street, Floriana, shown in red on plan LD 83A/81 held at the Land Department.

Advt. No. 91. Lease of Shop D, underlying Middle Sea House, Narrow Street, Floriana, shown in green on plan LD 83A/81 held at the Land Department.

Advt. No. 92. Lease of Shop E, underlying Middle Sea House, Narrow Street, Floriana, shown in yellow on plan LD 83A/81 held at the Land Department.

Advt. No. 93. Lease of Shop F, underlying Middle Sea House, Narrow Street, Floriana, shown in blue on plan LD 83A/81 held at the Land Department.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th May, 1982

XLOKK CONSTRUCTION CO. LTD.

The Chairman, Xlokk Construction Co. Ltd., notifies that sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 11th June, 1982, for:—

Advt. No. 17/82. Hire of Heavy Equipment.

Tender forms and further information may be obtained from the Administration Office, Wied ix-Xoqqa, Kalafrana, on any working day during office hours.

25th May, 1982

THE UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that sealed tenders will be received up to 12.00 noon on Wednesday, 28th July, 1982, for:—

Advt. No. UM/73. *Colour TV Monitor — Table Model and Colour TV Monitor — Portable*.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Finance Department, The University of Malta, Msida, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

25th May, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Id-Chairman igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 20/82. Lampi.

Avviż/E/Nru. 23/82. Ball u roller bearings.

Avviż/E/Nru. 51/82. H.T. and L.T. Cable.

Avviż/E/Nru. 52/82. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek fix-Xghajra, Haż-Zabbar.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 4/82. Plastic seals c/w washers.

Avviż/E/Nru. 30/82. Ballasts.

Avviż/E/Nru. 34/82. Aqueous Hydrazine Hydrate Solution.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 29/82. Tapes.

Avviż/E/Nru. 31/82. Distribution Boards, Fuseways u Carriers.

Avviż/E/Nru. 36/82. Meters KWH 50 Amps

Avviż/E/Nru. 37/82. Cable fault Route Detection Instruments.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 32/82. Fuse units għal servizz fid-djar.

Avviż/E/Nru. 35/82. Thermal insulating material għal high pressure pipes.

Avviż/E/Nru. 43/82. 11 KV submarine cable.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 42/82. Air Heater Tubes.

Avviż/E/Nru. 44/82. Steel Stay Wire.

Avviż/E/Nru. 45/82. Surge Divertors.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu avvizi/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 49/82. 12 core Auxiliary Cable and Associated glands.

Kwot. Nru. 44/82. H R C Fuses.

Kwot. Nru. 45/82. CO₂ O₂ Recorders.

Kwot. Nru. 46/82. Boltijiet.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 1982, for:—

Advt./E/No. 20/82. Lamps.

Advt./E/No. 23/82. Ball and roller bearings.

Advt./E/No. 51/82. H.T. and L.T. Cable.

Advt./E/No. 52/82. Trenching works at Xghajra, Zabbar.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 4/82. Plastic seals c/w washers.

Advt./E/No. 30/82. Ballasts.

Advt./E/No. 34/82. Aqueous Hydrazine Hydrate solution.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 29/82. Tapes.

Advt./E/No. 31/82. Distribution Boards, Fuseways and Carriers.

Advt./E/No. 36/82. Meters KWH 50 Amps.

Advt./E/No. 37/82. Cable fault Route Detection Instruments.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 21st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 32/82. House service fuse units.

Advt./E/No. 35/82. Thermal insulating material for high pressure pipes.

Advt./E/No. 43/82. 11 KV submarine cable.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 28th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 42/82. Air Heater Tubes.

Advt./E/No. 44/82. Steel Stay Wire.

Advt./E/No. 45/82. Surge Divertors.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 1982, for:—

Advt./E/No. 49/82. 12 core Auxiliary Cable and Associated glands.

Quot. No. 44/82. H R C Fuses.

Quot. No. 45/82. CO₂ O₂ Recorders.

Quot. No. 46/82. Bolts.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

Kwot. Nru. 47/82. *Hydraulic Press.*
Kwot. Nru. 48/82. *Pressure gauges.*
Kwot. Nru. 49/82. *Double latchet door locks.*

Kwot. Nru. 72/82. *Brass gate valves.*
Kwot. Nru. 73/82. *Dry Batteries, brass split pins u msiemer.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

Kwot. Nru. 50/82. *Joints ghal Cable 4×185 mm².*

Kwot. Nru. 52/82. *Compound.*
Kwot. Nru. 53/82. *Bell Transformers.*
Kwot. Nru. 59/82. *Flat PVC sheated 3 core cable.*

Kwot. Nru. 60/82. *Materjal ghad-Drawing office.*

Kwot. Nru. 62/82. *Galv Tees ta' l-azzar mahdum u reducing bushes.*

Kwot. Nru. 63/82. *Spiral Edge wound gaskets.*

Kwot. Nru. 64/82. *Taper Pin Hand Reamers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

Avviz./E/Nru. 39/82. *Fuses.*
Kwot. Nru. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.*

Kwot. Nru. 55/82. *Ring main testers u circular sheet metal cutters.*

Kwot. Nru. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit u 25mm couplers.*

Kwot. Nru. 78/82. *Folji tas-Sufra.*
Kwot. Nru. 84/82. *Ingwanti tal-PVC.*
Avviz./E/Nru. 40/82. *Fire Extinguishers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Gunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

Kwot. Nru. 57/82. *Junior hacksaw blades u plastic cable clips.*

Kwot. Nru. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*
Kwot. Nru. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

Kwot. Nru. 66/82. *Tube Expanders.*
Kwot. Nru. 67/82. *Likwidu Low Toxicity ghat-tindif.*

Kwot. Nru. 68/82. *Mesh tar-ramm ahmar.*
Kwot. Nru. 69/82. *Couplings tar-ramm u tubing tar-ramm ahmar.*

Kwot. Nru. 76/82. *Chain Block.*
Kwot. Nru. 77/82. *Flexible Plastic Insulated Wire.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 47/82. *Hydraulic Press.*
Quot. No. 48/82. *Pressure gauges.*
Quot. No. 49/82. *Double latchet door locks.*

Quot. No. 72/82. *Brass gate valves.*
Quot. No. 73/82. *Dry Batteries, brass split pins and nails.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 50/82. *Joints for 4×185 mm² cable.*

Quot. No. 52/82. *Compound.*
Quot. No. 53/82. *Bell Transformers.*
Quot. No. 59/82. *Flat PVC sheated 3 core cable.*

Quot. No. 60/82. *Drawing office material.*

Quot. No. 62/82. *Wrought steel Galv Tees and reducing bushes.*

Quot. No. 63/82. *Spiral Edge wound gaskets.*

Quot. No. 64/82. *Taper Pin Hand Reamers.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd June, 1982, for:—

Advt./E/No. 39/82. *Fuses.*
Quot. No. 54/82. *Auto transformers 3 phase and direct on Line Starters.*

Quot. No. 55/82. *Ring main testers and circular sheet metal cutters.*

Quot. No. 56/82. *Tinned copper lug soldering type sockets (terminals); heavy gauge screwed conduit and 25mm couplers.*

Quot. No. 78/82. *Cork sheets.*
Quot. No. 84/82. *PVC Gloves.*
Advt./E/No. 40/82. *Fire Extinguishers.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th June, 1982, for:—

Quot. No. 57/82. *Junior hacksaw blades and plastic cable clips.*

Quot. No. 58/82. *Stillson Pipe Wrenches.*
Quot. No. 65/82. *13 Amp 1 gang 3-pin socket outlets.*

Quot. No. 66/82. *Tube Expanders.*
Quot. No. 67/82. *Low Toxicity cleaning fluid.*

Quot. No. 68/82. *Copper mesh.*
Quot. No. 69/82. *Brass couplings and copper tubing.*

Quot. No. 76/82. *Chain Block.*
Quot. No. 77/82. *Flexible Plastic Insulated Wire.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Lulju, 1982, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 46/82. *Time Switches*.

Avviż/E/Nru. 41/82. *Slielem li jitwalu ta' l-injam*.

Kwot. Nru. 81/82. *Steel Pins* għall-Izulaturi tal-11 KV.

Kwot. Nru. 80/82. *Laboratory Muffle furnace*.

Kwot. Nru. 79/82. *Plastic compound*.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 5/82. *Copper Pipe* $\frac{1}{4}$ " I D.

Kwot. Nru. 7/82. *Imwiezen*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 6/82. *Bejgh u tnehhija ta' Skart tal-Hadid*.

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 20/82. *Tibdil ta' pjanci fid-dipping chambers*.

Kwot. Nru. 21/82. *Materjal ta' l-azzar artab u oġġetti ta' l-ironmongery*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant*.

Kwot. Nru. 16/82. *Boltijiet u skorfini* $\frac{5}{8} \times 3"$ u $\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}"$.

Kwot. Nru. 17/82. *Katnazzi* $1\frac{1}{2}"$ u *katina* $\frac{3}{8}"$.

Kwot. Nru. 19/82. *Żejt tal-Makni SAE 40*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 18/82. *Diviżorji ta' l-Aluminju*.

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Avviż/E/31/82 u Avviż/E/39/82.

Iridu jithallsu £M2 għal kull kopja ta' l-Avviż/E/38/82 u Avviż/E/48/82.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Mejju, 1982

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 6th July, 1982, for:—

Advt./E/No. 46/82. *Time Switches*.

Advt./E/No. 41/82. *Wooden Extension ladders*.

Quot. No. 81/82. *Steel Pins* for 11 KV Insulators.

Quot. No. 80/82. *Laboratory Muffle furnace*.

Quot. No. 79/82. *Plastic Compound*.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 5/82. *Copper Pipe* $\frac{1}{4}$ " I D.

Quot. No. 7/82. *Weighing machines*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 6/82. *Sale and removal of Scrap Iron*.

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 1982, for:—

Quot. No. 20/82. *Replacing of sheets in dipping chambers*.

Quot. No. 21/82. *Mild steel material and ironmongery items*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant*.

Quot. No. 16/82. *Bolts and nuts* $\frac{5}{8} \times 3"$ and $\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}"$.

Quot. No. 17/82. *Padlocks* $1\frac{1}{2}"$ and *chain* $\frac{3}{8}"$.

Quot. No. 19/82. *Engine Oil SAE 40*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 18/82. *Aluminium Partitions*.

25 cents will be charged for each copy of Advt./E/31/82 and Advt./E/39/82.

£M2 will be charged for each copy of Advt./E/38/82 and Advt./E/48/82.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th May, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 17/82. Provvista ta' *Envelopes* għal Telegrammi (TM/E/3).

Kwot. Nru. 18/82. Provvista ta' *Self-Sealing Tape*.

Kwot. Nru. 22/82. Thaffir ta' Trinka f'Birkirkara.

Avviż Nru. DT/9/82. Thaffir ta' Trinek u Stallazzjoni ta' *Power Cable* minn Parisio S/S għat-*Telephone Exchange* f'Tas-Sliema.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/10/82. Bini ta' Hajt li Jdawwar fl-Istazzjon Marittimu ta' Bengħajsa.

Avviż Nru. DT/11/82. Xoghlijiet diversi fl-Istazzjon Marittimu ta' Bengħajsa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. 24/82. *Tape/Strip Bitumen Sealant*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/7/82. Provvista ta' *Fuses* BPO Type 64/0.2.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/8/82. Provvista ta' *Heat Shrinkable Jointing Material*.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jinkisbu mit-Telemalta Corporation, Diviżjoni tat-Telekomunikazzjoni, Spencer Hill, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsimta ta' Xandir Malta

Iċ-Chairman igharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta'—

Avviż Nru. XM 29. 100,000 metru 18 swg *Quad Cable*.

Avviż Nru. XM 30. 60,000 metru *single wire* 16 swg (azzar galvanizzat).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Dar ix-Xandir, Guardamangia, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Mejju, 1982

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th May, 1982, for:—

Quot. No. 17/82. Supply of Telegram Envelopes (TM/E/3).

Quot. No. 18/82. Supply of Self-Sealing Tape.

Quot. No. 22/82. Excavation of Trench at Birkirkara.

Advt. No. DT/9/82. Trenching and Installation of Power Cable from Parisio S/S to Sliema Telephone Exchange.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd June, 1982, for:—

Advt. No. DT/10/82. Erection of Boundary Wall at Bengħajsa Maritime Station.

Advt. No. DT/11/82. Various works at Bengħajsa Maritime Station.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th June, 1982, for the supply of:—

Quot. No. 24/82. *Tape/Strip Bitumen Sealant*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th June, 1982, for:—

Advt. No. DT/7/82. Supply of Fuses BPO Type 64/0.2.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 7th July, 1982, for:—

Advt. No. DT/8/82. Supply of Heat Shrinkable Jointing Material.

Quotation forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

The Chairman notifies that sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 18th June, 1982, for the supply of:—

Advt. No. XM 29. 100,000 metres 18 swg *Quad Cable*.

Advt. No. XM 30. 60,000 metres *single wire* 16 swg (galvanised steel).

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Broadcasting House, Guardamangia, during office hours.

25th May, 1982

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

L-Aġent Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-28 ta' Mejju, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 68. Provvista ta' *control valves* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma.

Avviż Nru. 70. Xoghlijiet ta' tħaffir ta' trinek f'Birżebbuġa.

* Avviż Nru. 71. Provvista ta' ġebel tal-franka ta' prima kwalità assoluta għal użu f'xoghlijiet ta' tibdil fis-Suq tal-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 72. Xoghlijiet tal-ġebel/modifika fil-Kantina fis-Suq tal-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 73. Kiri ta' makna għall-inġir tal-ġebel biex tintuża fis-Suq tal-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 74. Bini ta' hitan ta' lqugħ ġewwa ġibjuni fis-Suq tal-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 75. Bini ta' hitan tal-ġebel ta' qsim fis-Suq tal-Belt Valletta (Taqsim A).

* Avviż Nru. 76. Bini ta' hitan tal-ġebel ta' qsim fis-Suq tal-Belt Valletta (Taqsim B).

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Mejju, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 69/82. Bejgħ ta' *crane* mhux servibbli li jinsab fil-Qasam Industrijali tal-Marsa.

Kwot. Nru. 70/82. Provvista ta' ċangaturi tal-konkos *precast* fil-Ministeru tal-Finanzi.

Kwot. Nru. 71/82. Qtugħ ta' blat fl-Istazzjon ta' l-Ippumpjar ta' l-Imġarr.

Kwot. Nru. 72/82. Tagħbija u ġarr ta' materjal mill-Iskema tal-*Home Ownership*, ir-Rabat, Għawdex.

Kwot. Nru. 73/82. Għerik u lustrar ta' nadum fil-Bini ta' l-Impjant ta' Desalinizzazzjoni ta' Għar Lapsi.

L-Aġent Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf ukoll illi d-data ta' l-egħluq tal-Kwot. Nru. 66/82 — Provvista ta' pompi 'submersible' għal Kemmuna — giet imtawla sal-11 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' Mejju, 1982.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

11-25 ta' Mejju, 1982

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 28th May, 1982, for:—

Advt. No. 68. Supply of control valves to the Water Works Department.

Advt. No. 70. Trenching works at Birżebbuġa.

* Advt. No. 71. Supply of absolute first quality franka stone for use in conversion works at Valletta Market.

* Advt. No. 72. Masonry/modification works in Basement at the Valletta Market.

* Advt. No. 73. Hire of stone dressing machine for use at Valletta Market.

* Advt. No. 74. Construction of support walls inside reservoirs at the Valletta Market.

* Advt. No. 75. Construction of masonry cross walls at Valletta Market (Section A).

* Advt. No. 76. Construction of masonry cross walls at Valletta Market (Section B).

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 27th May, 1982, for:—

Quot. No. 69/82. Sale of unserviceable crane lying at the Marsa Industrial Estate.

Quot. No. 70/82. Provision of precast concrete slabs at the Ministry of Finance.

Quot. No. 71/82. Rock cutting and trimming at Mġarr Pumping Station.

Quot. No. 72/82. Loading and transporting of material from Victoria Home Ownership Scheme, Gozo.

Quot. No. 73/82. Grinding and polishing of tiles at Għar Lapsi Desalination Plant Buildings.

The Acting Director of Works also notifies that the closing date of Quot. No. 66/82 — Supply of submersible pumps for Comino — has been extended up to 11 a.m. on Thursday, 27th May, 1982.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

25th May, 1982

DIPARTIMENT TAS-SAHĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, id-9 ta' Gunju, 1982, it-Tabib Principali tal-Gvern fil-Medical Stores tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 44/82. Xfatar Kirurġiċi Sterilizzati.

Avviż Nru. MST 45/82. *Supp. Indomethacin.*

Avviż Nru. MST 46/82. Farmaċewtiċi Nru. 4.

Avviż Nru. MST 47/82. Mustardini tal-Propranolol 40 mg.

Avviż Nru. MST 48/82. *Tuberculin Tine Test.*

Avviż Nru. MST 49/82. *X-Omat Developer / Replenisher.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor iktgħu jinkisbu mill-Medical Stores tal-Gvern, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Mejju, 1982

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th June, 1982, for the supply of:—

Advt. No. MST 44/82. Sterile Surgical Blades.

Advt. No. MST 45/82. Supp. Indomethacin.

Advt. No. MST 46/82. Pharmaceuticals No. 4.

Advt. No. MST 47/82. Tabs Propranolol 40 mg.

Advt. No. MST 48/82. Tuberculin Tine Test.

Advt. No. MST 49/82. X-Omat Developer / Replenisher.

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th May, 1982

DIPARTIMENT TAS-SAHĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, l-24 ta' Gunju, 1982, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1053. Ġarr ta' Foqra Mejtin.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-8 ta' Lulju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1130. *Power Supply Unit.*

Avviż Nru. 1131. *Logic Comparator.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Mejju, 1982

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 24th June, 1982, for:—

Advt. No. 1053. Conveyance of Deceased Paupers.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 8th July, 1982, for:—

Advt. No. 1130. Power Supply Unit.

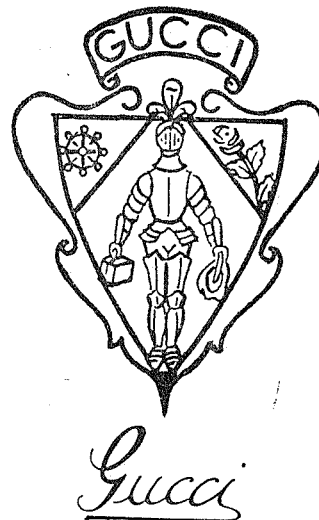
Advt. No. 1131. Logic Comparator.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contracts may be obtained from the Department of Health on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th May, 1982

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that GUCCIO GUCCI S.r.l., an Italian Limited Liability Corporation, of Via Tornabuoni, 73/R, 50123 Florence, Italy; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 6th November, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of precious metals and their alloys and goods in precious metals or coated therewith (except cutlery, forks and spoons); jewellery, precious stones; horological and other chronometric instruments, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,944).

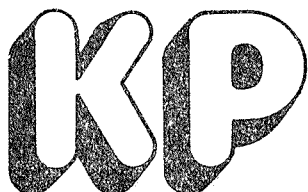


JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

25th May, 1982

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that UNITED BISCUITS (UK) Limited, a British Company, of 12 Hope Street, Edinburgh 2, Scotland; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 25th November, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle, yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,972).



Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

25th May, 1982

Avviż tas-Sočjetajiet Kummerċjali

Skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem DEEL LTD. b'uffiċċju registrat f'15, Prince Albert Street, Sliema, ġie mhassar minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Mejju, 1982.

D 627
C 1424

V. E. MIFSUD
Registratur tas-Sočjetajiet

Commercial Partnerships Notice

In terms of Sec. 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the name DEEL LIMITED with a registered office at 15, Prince Albert Street, Sliema, was struck off the register on the 20th May, 1982.

V. E. MIFSUD
Registrar of Partnerships

SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:
P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Soċjetà Barranija; P.Com: Soċjetà in akkomandita.

11-25 ta' Mejju, 1982

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Sočjetajiet

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is published in terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Oversea Company; OP: Oversea Partnership; P.Com: Partnership en Commandite.

25th May, 1982

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnership

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Fruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 5842	Ocean Towage Co. Ltd.	28b South Street, Valletta	13. 4.82	29. 4.82	29. 4.82	Tibdil fl-isem Change of name
C 5912	Merchant Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 4.82	29. 4.82	29. 4.82	Memorandum u statut tal-assočjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5913	Mariner Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 4.82	29. 4.82	29. 4.82	Memorandum u statut tal-assočjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5914	Vernicos Yachts Co. Ltd.	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 4.82	29. 4.82	29. 4.82	Memorandum u statut tal-assočjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5387	San Lucian Oil Company Ltd.	Regency House, 254 Republic Street, Valletta	11. 3.82	29. 4.82	29. 4.82	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change of registered office
C 5708	Fildan Accesories Limited	KW1 Industrial Estate, Kordin, Paola	28. 4.82	29. 4.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 1873	Westminster Properties Limited	254 Republic Street, Valletta	27. 4.82	29. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 2963	Troy Limited	363 Rue D'Argens, Gżira	28. 4.82	29. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among directors
C 5391	Mensija Catering Company Limited	47a, Victoria Avenue, Sliema	26. 4.82	29. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5615	Inter Travel Limited	3B, Tagliaferro Centre, Cathedral Street, Sliema	26. 4.82	29. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 439	Livestock Importers Limited	72, Merchants Street, Valletta	29. 4.82	29. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4355	Marjoes Catering Services Limited	'Tomboy', New Building, Republic Street, Victoria, Gozo	9. 2.82	29. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 5754	Venus Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 4.82	30. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5800	Gozo Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 4.82	30. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5888	Weststar Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 4.82	30. 4.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
O.C. 17	K.R.S. Film Distributors Limited	Incorporated in England	29. 4.82	30. 4.82	—	Rendikont dwar tjbil fid-Diretturi jew segretarju Return of alterations in the directors or secretary
C 2288	Foreland Construction Limited	48, Old Bakery Street, Valletta	29. 4.82	30. 4.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 5333	Sunny Palm Beach Limited	106, Blanche Street, Sliema	30. 4.82	30. 4.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 5333	Sunny Palm Beach Limited	106, Blanche Street, Sliema	30. 4.82	30. 4.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 3195	Building Materials Limited	Ta' Qali, Malta	29. 4.82	30. 4.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5915	Mactar Limited	"Martin House", Tal-Wej Road, Mosta	30. 4.82	30. 4.82	30. 4.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5916	Masterprint Limited	35, Main Street, Zabbar	30. 4.82	30. 4.82	30. 4.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5917	Vulcan Shipping Limited	Exchange Buildings, Republic Street, Valletta	4. 5.82	4. 5.82	4. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5918	Joseph Caruana & Co. Ltd.	57, Republic Street, Rabat, Gozo	4. 5.82	4. 5.82	4. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 67	The Kursaal Company Limited	Dragonara Palace, St Julians	30. 4.82	4. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 5737	Ceciliana Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	30. 4.82	4. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 5635	Sim Yachting Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	30. 4.82	4. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5638	A.V. Bartoli & Sons (Insurance) Limited	27, Pietro Floriani Street, Floriana	30. 4.82	4. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5887	Lilli Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	30. 4.82	4. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4031	Freshdrop Shipping Company Limited	21, St Mary Street, Sliema	3. 5.82	4. 5.82	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in registered office
C 4031	Freshdrop Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	3. 5.82	4. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 2781	Debrincat (Leetings) Ltd.	206/1, Old Bakery Street, Valletta	3. 5.82	4. 5.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 2781	Debrincat (Leetings) Ltd.	206/1, Old Bakery Street, Valletta	3. 5.82	4. 5.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 4310	Combined Management Services Ltd.	136, St Christopher Street, Valletta	4. 5.82	4. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 3644	J. Brownrigg Installations Limited	Palazzi Str., Zejtun	5. 5.82	5. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 4975	Cutajar Limited	"Ponza" Rabbit Lane, Birkirkara	5. 5.82	5. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5459	Clearing & Forwarding Services (1981) Limited	319-321 Mdina Road, Qormi	29. 4.82	5. 5.82	—	Zieda fil-kapital Increase in capital
C 4839	M.P.M. — Plate and Welding Company Limited	5, Europa Centre, Floriana	4. 5.82	5. 5.82	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 388	Dowty (Malta) Limited	Industrial Estate, Mrieħel	4. 5.82	5. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 2764	Sea Malta Company Limited	Development House, Floriana	4. 5.82	5. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3236	Sky Apartments Limited	36, The Strand, Sliema	16. 4.82	5. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5895	Carvindor Furniture Limited	No. 68, Crafts Village, Ta' Qali	5. 5.82	5. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 2581	Overseas Trading Company Limited	5, Manwel Dimech Street, Sliema	4. 5.82	6. 5.82	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in registered office
C 5362	T.C. Enterprises Limited	T.C. Islet Promenade, Buġibba	4. 5.82	6. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5209	Furnifix D.I.Y. Limited	15/16, Msida Road, Gżira	5. 5.82	6. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4856	Gingell Littlejohn Co. Ltd.	43, Cathedral Street, Sliema	6. 5.82	6. 5.82	—	Zieda fil-kapital Increase in capital
P 32	G. Caruana & Bros.	10, The Strand, Sliema	6. 5.82	6. 5.82	—	Avviż dwar temm ta' soċju Notification of cessation of a partner
P 32	G. Caruana & Bros.	10, The Strand, Sliema	6. 5.82	6. 5.82	—	Tibdil fl-att tas-soċjeta Alteration to the deed of partnership
C 5919	Eastseas Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	6. 5.82	6. 5.82	6. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5920	Yacht Klabb Mediterran (75) Limited	Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta	6. 5.82	6. 5.82	6. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5921	Sundial Holidays Limited	6, East Street, Valletta	6. 5.82	6. 5.82	6. 5.82	Memorandum u Statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5922	Argo General Sales Ltd.	138E, Conception Street, Msida	6. 5.82	6. 5.82	6. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
O.C. 77	Bureau Veritas — Registre International De Classification De Navires Et D'Aeronefs	Incorporated in France	7. 5.82	7. 5.82	7. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5923	Desira Furniture Limited	St Clement Bastion, Verdala, Cospicua	7. 5.82	7. 5.82	7. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5924	Central Pharmacy Ltd.	231D, Republic Street, Valletta	7. 5.82	7. 5.82	7. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5925	Henry Fenech Azzopardi (Travel) Limited	93, Rue D'Argens, Msida	10. 5.82	10. 5.82	10. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association

Namru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Firg ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 5926	Bromofume Technics Limited	9, Rue D'Argens, Msida	10. 5.82	10. 5.82	10. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 839	Sheraton (Malta) Limited	222, Merchants Street, Valletta	7. 5.82	11. 5.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 839	Sheraton (Malta) Limited	222, Merchants Street, Valletta	7. 5.82	11. 5.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 4332	Almed-Fias Limited	155, Strait Street, Valletta	6. 5.82	11. 5.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 4332	Almed-Fias Limited	155, Strait Street, Valletta	6. 5.82	11. 5.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 4836	Thomas Richter International Limited	14, St Margarite Street, Sliema	10. 5.82	11. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5927	Coranaval Co. Ltd.	84, St Catherine Street, Zurrieq	11. 5.82	11. 5.82	11. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 1607	Lombard Bank (Malta) Limited	Lombard House, 67, Republic Street, Valletta	7. 5.82	11. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5439	Kappa Limited	Regency House, 3rd Floor, Republic Street, Valletta	11. 5.82	11. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5828	Emanuel Bonnici and Sons Limited	2, St Mary Street, Sannat, Gozo	6. 5.82	11. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3540	Mediterranean Insurance Brokers Limited	House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta	3. 6.81	12. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5807	Agius Agricultural Trading Limited	'Sunrise' Fisher Road, Mgarr	13. 5.82	13. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4723	J.E.P.J. Limited	Il-Barbone, 45, Amery Street, Sliema	13. 5.82	13. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4269	Quality Builders Limited	33, Qormi Road, St Vennera	10. 5.82	13. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5928	Vallettanav Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	13. 5.82	13. 5.82	13. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5929	Sliemanav Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	13. 5.82	13. 5.82	13. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5930	Annav Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	13. 5.82	13. 5.82	13. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5931	Gozowide Properties Ltd.	276, Fountain Street, Victoria, Gozo	14. 5.82	14. 5.82	14. 5.82	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 2439	Farrbros Productions Ltd.	"Kaola House", New Street, off Mqabba By-Pass, Mqabba	12. 5.82	14. 5.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 2439	Farrbros Productions Ltd.	"Kaola House", New Street off Mqabba By-Pass, Mqabba	12. 5.82	14. 5.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 5269	Joia Co. Ltd.	"Joann" Dun Gorg Preca Street, Blata l-Bajda	12. 5.82	14. 5.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 5269	Joia Co. Ltd.	"Joann" Dun Gorg Preca Street, Blata l-Bajda	12. 5.82	14. 5.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 1656	Calypso Enterprises Ltd.	201, Old Bakery Street, Valletta	11. 5.82	14. 5.82	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 1656	Calypso Enterprises Ltd.	201, Old Bakery Street, Valletta	11. 5.82	14. 5.82	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 5467	Portelli and Brincat Limited	186, Arcade Street, Paola	10. 5.82	14. 5.82	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change of registered office
C 4890	Solemar Catering Limited	"The Cupid", Republic Street, Victoria Gozo	10. 5.82	14. 5.82	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in registered office
C 4890	Solemar Catering Limited	"Tomboy", New Building, Republic Street, Victoria, Gozo	10. 5.82	14. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 4511	J. Cachia Caruana Limited	46, Church Wharf, Marsa	13. 5.82	14. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 367	Pearl & Dean Ltd.	292, Republic Street, Valletta	10. 5.82	14. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 3424	Bunny Clothing Industry Ltd.	"St Christopher" Valletta Road, Qormi	12. 5.82	14. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5509	Domenico Arpa Co. Ltd.	22T, Merchants Street, Valletta	11. 5.82	14. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 5511	Elesolar Co. Ltd.	8, Republic Street, Victoria, Gozo	14. 5.82	14. 5. 82	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1398	Formosa Construction Company Limited	Francis House, 140, B'Kara Road, St Julians	12. 5.82	14. 5.82	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 3517	Country Leather-wear Limited	"Ponza", in Rabbit Lane, B'Kara	10. 5.82	14. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 2659	Slais Comp. Ltd.	12, Shepherd Street, Rabat	14. 5.82	14. 5.82	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-liġi jiswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarij Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Ġunju, 1982, skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in the Criminal Court during the month of June, 1982, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chapter 12 Rev. Ed.).

PRIMI ĠURATI
FOREMEN

Agius Joseph, LL.D., Nutar; Qormi
Arrigo Azzopardi Charles, Broadcaster Executive, Valletta
Bartolo Joseph S., Welfare Officer; Mellicha
Bonello Giovanni, LL.D.; Valletta
DeGaetano Anthony, LL.D.; Sliema
Delicata Carmel J., Imp. Civ.; Balzan
Depares Charles, Negt.; Valletta

Depares Joseph, Negt.; Valletta
Fiorentino Joseph, Skrivani; Cospicua
Gouder Maurice, Skrivani; Sliema
Lia Carmelo, LL.D., Nutar; Żabbar
Pirotta Joseph, Building Insp.; Gżira
Rizzo Anthony V., Telegrafist; S. Ġiljan
Vella Paul Lawrence, D.D.S.; Sta Lucia

ĠURATI ORDINARJI
COMMON JURORS

Agius Vincent, Foreman; Luqa
Aquilina John, Customs Officer; Qrendi
Azzopardi Joseph, Negt.; Valletta
Bianchi Vivian S., Negt.; Valletta
Bonavia Carmelo, Dockyard Emp.; Żejtun
Bonett Vincent, Negt.; St Andrews
Borg Joseph, Negt.; S. Gwann
Borg Cole Siegfried, LL.D.; S. Gwann
Briffa Romeo, Machine Tech.; Valletta
Busuttil Albert, Disinjatur; Cospicua
Buttigieg Joseph, Negt.; Fgura
Buttigieg Scicluna Anthony, Compounder; Sta Venera
Cachia Gerald, Imp. Civ.; Żurrieq
Camilleri Anthony, Engineer; Żabbar
Camilleri Charles, Petrol-Pump Attendant; Rabat
Camilleri Francis, Skrivani; Qormi
Camilleri Frank G., LL.D.; Valletta
Camilleri Joseph, Customs Officer; Luqa
Casabene Saviour, Negt.; Valletta
Casha Joseph, Negt.; Hamrun
Cauchi Gera John, Compounder; Hamrun
Ciantar Tarcisio, Fitter; Żabbar
Curmi Noel, Skrivani; St Julians
Cuschieri Alfred, Skrivani; Gżira
Cuschieri Joseph, Skrivani; Gżira
Degiorgio Aquilina Joseph, Ass. Duty Officer; San Gwann
Deraffaele Lawrence, Printer; Żabbar
Ebejer Agostino, Skrivani; Mgarr
Farrugia Emanuel, Messenger; Valletta
Farrugia Joseph, Carpenter; Żabbar
Fenech Albert, Draughtsman; Attard
Fenech John, S.R.N.; Żurrieq
Fleri George, Bus Despatcher; Sliema
Friggieri Edwin, Confectioner; Msida
Galea Anthony, Negt.; Żejtun

Galea Frederick, Salesman; St Julians
Gerada Grezzju, Turbine Driver; Kalkara
Giacomotto Victor, Skrivani; Balzan
Hayman Louis, Engineer; Vittoriosa
Herrera Philip, Negt.; Rabat
Huber Albert, Bank Official; Mellicha
Lapira Carmel, Hawker; Valletta
Lowell Albert, Skrivani; S. Gwann
Mamo Anthony, Draughtsman; B'Kara
Massa Emanuel, Negt.; Żabbar
Micallef Trigona Tonio, LL.D.; Balzan
Micallef Valenzia Anthony, Skrivani; Valletta
Mifsud Alfred, Negt.; Sliema
Mifsud Herbert, Imp. Civ.; Sliema
Mifsud Lawrence, Negt.; B'Bugia
Miggiani Wilfred, Port Manager; Żabbar
Mintoff Joseph, Kuntrattur; St Julians
Montebello Joseph, Skrivani; Sliema
Muscat Joseph, Driver; Vittoriosa
Muscat Toni, Salesman; Żabbar
Pace John, Negt.; Paola
Refalo Julian, Grocer; Valletta
Sapiano Joseph, Skrivani; Żebbuġ
Scerri John W., Imp. Civ.; Hamrun
Schembri Joseph, Security Guard; Qrendi
Spiteri Godwin, Skrivani; Valletta
Tanti Carmelo, Imp. Civ.; Ghaxaq
Tanti Paul, Negt.; Valletta
Tonna Vincent, Imp. Civ.; Sta Lucia
Vella Amabile, Skrivani; M'Xlokk
Wirth Lawrence, Negt.; Sliema
Xuereb John, Skrivani; Naxxar
Zammit Emanuel, Broadcaster; Valletta
Zammit Saviour, Storekeeper; Safi
Zammit Victor, Groupier, Hamrun

Registru tal-Qrati Superjuri, il-Belt Valletta, il-lum, wieheġ u ghoxrin (21) ta' Mejju, 1982.

Registry of the Superior Courts, this twenty first (21st) day of May, 1982.

(Ft.) JOSEPH SAMMUT
D/Registratur

(Sgd.) JOSEPH SAMMUT
D/Registrar

375

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-11 ta' Mejju, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAZ-ZWIEG ta' JOHN CALLEJA u TEODORA FARRUGIA li jgħib in-numru 220 tas-sena 1961, fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Isem u Kunjom" u fid-Dikjarazzjoni tal-Kapillan l-isem "Teodora" jiġi sostitwit għall-isem "Dorotea".

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of May, 1982, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of JOHN CALLEJA and TEODORA FARRUGIA, bearing number 220 of the year 1961, in the sense that in the column entitled "Name and Surname" and in the Declaration by the Parish Priest the name "Teodora" is to be substituted for the name "Dorotea".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-11 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 11th day of May, 1982.

J. V. BORG,
Registatur.

J. V. BORG,
Registral.

376

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-11 ta' Mejju, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' RODERICK SPITERI, li jgħib in-numru 1023 tas-sena 1982 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet mogħtijin" l-ismijiet "Roderick, Michael, John Mary" jiġu sostitwiti għall-ismijiet "Michael, John Mary, Roderick", u fil-kolonna ntestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejja" l-isem "Roderick" jiġi sostitwit għall-isem "Michael".

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of May, 1982, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of RODERICK SPITERI, bearing number 1023 of the year 1982 in the sense that in the column entitled "Names given" the names "Roderick, Michael, John Mary" are to be substituted for the names "Michael, John Mary, Roderick", and in the column entitled "Name and names by which the child is to be called" the name "Roderick" is to be substituted for the name "Michael".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-11 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 11th day of May, 1982.

J. V. BORG,
Registatur.

J. V. BORG,
Registral.

377

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-11 ta' Mejju, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARIA TERESA GATT, li jgħib in-numru 7066 tas-sena 1926 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejja" l-ismijiet "Maria Teresa" jiġu sostitwiti għall-ismijiet "Maria Rosa".

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of May, 1982, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARIA TERESA GATT, bearing number 7066 of the year 1926, in the sense that in the column entitled "Name and Names by which the child is to be called" the names "Maria Teresa" are to be substituted for the names "Maria Rosa".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-11 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 11th day of May, 1982.

J. V. BORG,
Registatur.

J. V. BORG,
Registral.

378

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-10 ta' Mejju, 1982, fuq rikors ta' ANTHONY SATARIANO, gie ffiissat il-jum tat-Tlieta, it-22 ta' Gunju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-10 ta' Marzu, 1982, li għandu jsir f'31, Irish Street, Valletta, ta' l-oġġett hawn taħt deskritt; maqbud mingħand JOSEPH CUTAJAR:—

BY DECREE given by the Commercial Court on the 10th May, 1982, on the application of ANTHONY SATARIANO, Tuesday, 22nd June, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 10th March, 1982, to be held at 31, Irish Street, Valletta, of the following item; seized from the property of JOSEPH CUTAJAR:—

Drilling-machine "Doroter".

Drilling-machine "Doroter".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, il-11 ta' Mejju, 1982.

Registry of the Superior Courts, this 11th day of May, 1982.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

379

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet ta' l-10 ta' Mejju, 1982 ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TA' TWELID ta' Emanuel Cassar li jgħib in-numru 2753 tas-sena 1925 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Emanuel" jiġi sostitwit għall-isem "Mariano".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, l-10 ta' Mejju, 1982.

J.V. BORG,
Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 10th day of May, 1982, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of Emanuel Cassar bearing number 2753 of the year 1925 in the sense that in the column entitled "Names given" and "Name and Names by which the child is to be called" the name "Emanuel" is to be substituted for the name "Mariano".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 10th day of May, 1982.

J.V. BORG,
Registrar

380

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet ta' l-10 ta' Mejju, 1982 ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TA' TWELID ta' Rita Calleja li jgħib in-numru 3808 tas-sena 1917 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Rita" jiġi sostitwit għall-isem "Assunta".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, l-10 ta' Mejju, 1982.

J.V. BORG,
Registratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 10th day of May, 1982, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of Rita Calleja bearing number 3808 of the year 1917 in the sense that in the column entitled "Names given" and "Name and names by which the child is to be called" the name "Rita" is to be substituted for the name "Assunta".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 10th day of May, 1982.

J.V. BORG,
Registrar

381

Translation

B'DEGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fl-10 ta' Mejju, 1982, fuq rikors ta' Joseph Xuereb gie ffissat il-jum tat-8 ta' Ġunju, 1982 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond Block 1, Flat 5, Garden Drive Santa Lucia ta' Refrigerator Imperial u Cooker Singer maqbuda mingħand Joseph Bonnici b'mandat numru 20 A/80 mahruġ fit-22 ta' Jannar, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, l-10 ta' Mejju, 1982.

J. V. BORG,
għar-Registratur

BY DECREE given on the 10th May, 1982 on the application of Joseph Xuereb the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 8th June, 1982 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in Block 1, Flat 5, Garden Drive, Santa Lucia of an Imperial Refrigerator and cooker Singer seized from the possession of Joseph Bonnici by a warrant No. 20 A/80 issued on the 22nd January, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 10th day of May, 1982.

J. V. BORG,
f/Registrar

A.L. 28 ta' l-1982

ORDINANZA DWAR IT-THARIS MILL-MARD (KAP. 59)

Regolamenti ta' l-1982 dwar it-Tilqim (Formuli)

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 61 ta' l-Ordinanza dwar it-Tharis mill-Mard, il-Ministru tas-Saħħa għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejġu r-Regolamenti ta' l-1982 Titolu. dwar it-Tilqim (Formuli).

2. (1) Iċ-ċertifikat ta' tilqim meħtieġ taħt l-artikolu 54 ta' l-Ordinanza dwar it-Tharis mill-Mard għandu jsir skond il-Formula Nru. 1 ta' l-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti. Formuli.

(2) Iċ-ċertifikat li tilqima thalliet għal darb'oħra meħtieġ taħt l-artikolu 52 ta' l-imsemmija Ordinanza għandu jsir skond il-Formula Nru. 2 ta' l-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti.

(3) L-avviż meħtieġ li jingħata mill-Pulizija taħt l-artikolu 56 ta' l-imsemmija Ordinanza għandu jsir skond il-Formula Nru. 3 ta' l-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti.

SKEDA

Regolament 2

Formula Nru. 1

CERTIFIKAT TA' TILQIM
 CERTIFICATE OF VACCINATION

Jiena, hawn taht iffirmit, niccertifika li
 I, the undersigned, hereby certify that

iben/bint imwieled/a fi
 the son/daughter of born at on

u li joqghod/toqghod
 and residing at

gie/t imlaqqam/a minni kontra d-Difterite, Tetnu u Poljomijelite kif ġej:
 has been immunized by me against Diphtheria, Tetanus, and Poliomyelitis as follows:

	XORTA TA' TILQIM	DATA	DOZA	ISEM IT-TABIB
	TYPE OF VACCINE	DATE	DOSE	NAME OF MEDICAL PRACTITIONER
L-ewwel doża First dose				
It-tieni doża Second dose				
It-tielet doża Third dose				
Doži Booster Booster doses				
				
				
				
				

.....
 Firma tat-Tabib
 Signature of Medical Practitioner

Isem u Indirizz (ITTRI KAPITALI)
 Name and Address (IN BLOCK LETTERS)

Data
 Date

Formula Nru. 2

CERTIFIKAT LI TILQIMA THALLIET GĦAL DARB'OHRA
 CERTIFICATE OF POSTPONEMENT

Jiena, hawn taħt iffirmat, b'dan niċċertifika li fil-fehma tiegħi
I, the undersigned, hereby certify that I am of the opinion that

iben/bint imwieled/a fi
the son/daughter born at on

u li joqgħod/toqgħod mhux fi stat li
and residing at is not at present

jitlaqqam/titlaqqam kontra d-Difterite, Tetnu u Poljomijelite, u għalhekk qed inħalli
in a fit and proper state to be immunized against Diphtheria, Tetanus and Poliomyelitis,

t-tilqima għal darb'ohra. It-tarbija għandha tērga' tingieb għat-tilqima fi
*and I do hereby postpone the immunization. Child is to be brought again for immuniza-
 tion on*

.....
 Firma tat-Tabib
Signature of Medical Practitioner

Isem u Indirizz (ITTRI KAPITALI)
Name and Address (IN BLOCK LETTERS)

Data
Date

NOTA: Meta t-tarbija tkun għalqet is-sena, dan iċ-ċertifikat għandu jiġi appro-
 NOTE: When child is over one year, this certificate must be approved by a Me-

vat minn Uffiċjal Mediku tas-Saħħa.
dical Officer of Health.

Formula Nru. 3

AVVIŻ LILL-GENITURI
NOTICE TO PARENTS

Jiena, hawn taht iffirmat, navżak li għandek tlaqqam it-tarbija (1)
I, the undersigned, hereby give you notice to have the child (1)

..... li t-twelid tagħha issa huwa registrat, kontra d-Difterite, Tetnu u
whose birth is now registered, immunized against Diphtheria, Te-

Poljomijelite malli tagħlaq it-tliet xhur, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar
tanus and Poliomyelitis on reaching the age of three months in accordance with the pro-

it-Tharis mill-Mard (Kap. 59) u jekk tonqos milli tagħmel hekk tista' tehel il-penalitajiet
visions of the Prevention of Disease Ordinance (Cap. 59) and in default of your doing

stabbiliti bil-liġi.
so you will be liable to the penalties laid down by the law.

Illum ta' 19 .
Dated this of 19 .

Iffirmat
Signed

Isem (ITTRI KAPITALI)
Name and Surname (BLOCK LETTERS)

Uffiċjal Anzjan tal-Pulizija Inkariġat mid-Distrett ta'
Senior Police Officer in charge of District.

(1) Niżżel l-Isem
(1) Insert Name

ORDINANZA DWAR IT-THARIS MILL-MARD

Tifsir

Il-ġenituri, jew kull persuna oħra li jkollha taħt il-kura tagħha tarbija ta' iżjed minn tliet xhur, u li mhix imlaqqma kif għandha tkun kontra d-Differite, it-Tetnu u l-Poljomijelite għandhom jieħdu din it-tarbija f'Ċentru tat-Tilqim fil-Furjana jew ir-Rabat, Għawdex, biex tiġi mlaqqma u għandhom jerggħu jieħdu t-tarbija għal aktar dozi skond kif jiġu miktuba mill-Uffiċjal inkarigat minn dan iċ-Ċentru.

Jekk it-tarbija ma tkunx fi stat li tista' titlaqqam il-ġenituri jew persuna oħra għandhom jieħdu ċertifikat mingħand it-tabib taċ-Ċentru tat-Tilqim fejn hemm imfisser din iċ-ċirkostanza, u għandhom jerggħu jieħdu t-tarbija fid-data li tiġi indikata fuq l-istess ċertifikat. Meta t-tarbija tkun għalqet sena dan iċ-ċertifikat għandu jiġi kkonfermat mill-Uffiċjal Mediku tas-Saħħa.

Il-missier jew l-omm jew kull persuna oħra bħalma hu msemmi hawn fuq jistgħu jieħdu t-tarbija biex titlaqqam għand tabib privat. F'dawn il-każi t-tabib privat għandu jagħti ċertifikat tat-tilqima/thollija għal darb'oħra, skond il-liġi.

PREVENTION OF DISEASE ORDINANCE

Explanatory Statement

Parents or other persons having the custody of a child who is more than 3 months old and who is not fully protected by immunisation against Diphtheria, Tetanus and Poliomyelitis shall take such child to an Immunisation Centre in Floriana or Victoria, Gozo, to be properly immunised and shall take such child again for further doses as directed by the Officer in charge of such Centre.

If the child is not in a proper and fit state to be immunised, parents or other persons should procure from the Medical Officer in charge of the Centre a Certificate to that effect, and shall take the child again to the Centre as directed in the said Certificate. When the child attains the age of one year such certificate is valid only if approved by a Medical Officer of Health.

It shall be lawful for any parent or other person as aforesaid to take the child to be immunised by a private practitioner. In such cases the private practitioner shall forward a certificate of vaccination/postponement according to law.

L.N. 28 of 1982

PREVENTION OF DISEASE ORDINANCE (CAP. 59)

Immunisation (Forms) Regulations, 1982

IN exercise of the powers conferred by section 61 of the Prevention of Disease Ordinance, the Minister of Health has made the following regulations:—

Citation.

1. These regulations may be cited as the Immunisation (Forms) Regulations, 1982.

Forms.

2. (1) The certificate of immunisation required under section 54 of the Prevention of Disease Ordinance shall be drawn up in accordance with Form No. 1 of the Schedule to these regulations.

(2) The certificate of postponement of immunisation required under section 52 of the said Ordinance shall be drawn up in accordance with Form No. 2 of the Schedule to these regulations.

(3) The notice required to be given by the Police under section 56 of the said Ordinance shall be drawn up in accordance with Form No. 3 of the Schedule to these regulations.

SCHEDULE

Regulation 2

Form No. 1

CERTIFIKAT TA' TILQIM
 CERTIFICATE OF VACCINATION

Jiena, hawn taht iffirmat, niccertifika li
I, the undersigned, hereby certify that

iben/bint imwieled/a fi
the son/daughter of born at on

u li joqghod/toqghod
and residing at

gie/t imlaqqam/a minni kontra d-Difterite, Tetnu u Poljomijelite kif ġej:
has been immunized by me against Diphtheria, Tetanus, and Poliomyelitis as follows:

	XORTA TA' TILQIM	DATA	DOZA	ISEM IT-TABIB
	TYPE OF VACCINE	DATE	DOSE	NAME OF MEDICAL PRACTITIONER
L-ewwel doza <i>First dose</i>				
It-tieni doza <i>Second dose</i>				
It-tielet doza <i>Third dose</i>				
Dozi Booster <i>Booster doses</i>				
				
				
				
				

.....
 Firma tat-Tabib
Signature of Medical Practitioner

Isem u Indirizz (ITTRI KAPITALI)
Name and Address (IN BLOCK LETTERS)

Data
Date

Form No. 2

CERTIFIKAT LI TILQIMA THALLIET GĦAL DARB'OHRA
CERTIFICATE OF POSTPONEMENT

Jiena, hawn taħt iffirmat, b'dan niċċertifika li fil-fehma tiegħi
I, the undersigned, hereby certify that I am of the opinion that

iben/bint imwieled/a fi
the son/daughter of born at on

u li joqgħod/toqgħod mhux fi stat li
and residing at is not at present

jitleqqam/titleqqam kontra d-Difterite, Tetnu u Poljomijelite, u għalhekk qed inħalli
in a fit and proper state to be immunized against Diphtheria, Tetanus and Poliomyelitis,

t-tilqima għal darb'ohra. It-tarbija għandha terġa' tingieb għat-tilqima fi
and I do hereby postpone the immunization. Child is to be brought again for immuniza-
tion on

Firma tat-Tabib
Signature of Medical Practitioner

Isem u Indirizz (ITTRI KAPITALI)
Name and Address (IN BLOCK LETTERS)

Data
Date

NOTA: Meta t-tarbija tkun għalqet is-sena, dan iċ-ċertifikat għandu jigi appro-
 NOTE: When child is over one year, this certificate must be approved by a Me-

vat minn Uffiċjal Mediku tas-Saħħa.
dical Officer of Health.

Form No. 3

AVVIŻ LILL-GENITURI

NOTICE TO PARENTS

Jiena, hawn taht iffirmit, navzak li għandek tlaqqam it-tarbija (1)
I, the undersigned, hereby give you notice to have the child (1)

..... li t-twelid tagħha issa huwa reġistrat, kontra d-Difterite, Tetnu u
whose birth is now registered, immunized against Diphtheria, Te-

Poljomijelite malli tagħlaq it-tliet xhur, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar
tanus and Poliomyelitis on reaching the age of three months in accordance with the pro-

it-Tharis mill-Mard (Kap. 59) u jekk tonqos milli tagħmel hekk tista' tehel il-penalitajiet
visions of the Prevention of Disease Ordinance (Cap. 59) and in default of your doing

stabbiliti bil-ligi.

so you will be liable to the penalties laid down by the law.

Illum ta' 19 .
Dated this of 19 .

Iffirmit
Signed

Isem (ITTRI KAPITALI)
Name and Surname (BLOCK LETTERS)

Uffiċjal Anzjan tal-Pulizija Inkarigat mid-Distrett ta'
Senior Police Officer in charge of District.

(1) Nizzel l-Isem
 (1) *Insert Name*

ORDINANZA DWAR IT-TĦARIS MILL-MARD

Tifsir

Il-ġenituri, jew kull persuna oħra li jkollha taħt il-kura tagħha tarbija ta' iżjed minn tliet xhur, u li mhix imlaqqma kif għandha tkun kontra d-Difterite, it-Tetnu u l-Poljomijelite għandhom jieħdu din it-tarbija f'Ċentru tat-Tilqim fil-Furjana jew ir-Rabat, Għawdex, biex tiġi mlaqqma u għandhom jerggħu jieħdu t-tarbija għal aktar dożi skond kif jiġu miktuba mill-Uffiċjal inkarigat minn dan iċ-Ċentru.

Jekk it-tarbija ma tkunx fi stat li tista' titlaqqam il-ġenituri jew persuna oħra għandhom jieħdu ċertifikat mingħand it-tabib taċ-Ċentru tat-Tilqim fejn hemm imfisser din iċ-ċirkostanza, u għandhom jerggħu jieħdu t-tarbija fid-data li tiġi indikata fuq l-istess ċertifikat. Meta t-tarbija tkun għalqet sena dan iċ-ċertifikat għandu jiġi kkonfermat mill-Uffiċjal Mediku tas-Saħħa.

Il-missier jew l-omm jew kull persuna oħra bħalma hu msemmi hawn fuq jistgħu jieħdu t-tarbija biex titlaqqam għand tabib privat. F'dawn il-każi t-tabib privat għandu jagħti ċertifikat tat-tilqima /thollija għal darb'oħra, skond il-liġi.

PREVENTION OF DISEASE ORDINANCE

Explanatory Statement

Parents or other persons having the custody of a child who is more than 3 months old and who is not fully protected by immunisation against Diphtheria, Tetanus and Poliomyelitis shall take such child to an Immunisation Centre in Floriana or Victoria, Gozo, to be properly immunised and shall take such child again for further doses as directed by the Officer in charge of such Centre.

If the child is not in a proper and fit state to be immunised, parents or other persons should procure from the Medical Officer in charge of the Centre a Certificate to that effect, and shall take the child again to the Centre as directed in the said Certificate. When the child attains the age of one year such certificate is valid only if approved by a Medical Officer of Health.

It shall be lawful for any parent or other person as aforesaid to take the child to be immunised by a private practitioner. In such cases the private practitioner shall forward a certificate of vaccination/postponement according to law.